

REMINGTON®  
style professional

LUXE COMPACT

2000W | AC MOTOR | IONIC | TOURMALINE



D2011





REMINGTON



# ENGLISH

Thank you for buying your new Remington® product.  
Before use, please read the instructions carefully, and keep them in a safe place for future reference.



## PRODUCT FEATURES

- A. 2000 Watt hairdryer
- B. 3 heat and 2 speed switch settings
- C. Professional AC motor
- D. Ion generator with on indicator light
- E. Cold shot
- F. Fast dry and slim concentrators
- G. Diffuser
- H. Removable rear filter
- I. 3m cable with hang up loop

5 year guarantee



## INSTRUCTIONS FOR USE

To use the fast dry and slim concentrator and the diffuser simply slide over the end of the barrel.

### STEP 1 – WASH & CONDITION

- ▶ The condition of your scalp and hair is the secret to great looking hair.
- ▶ Choose the right balance of shampoo and conditioner to ensure your hair is kept in tip-top condition.

### STEP 2 – GET READY FOR STYLING!

- ▶ Squeeze-out excess moisture with a towel and comb through.
- ▶ For straight or hard to style hair – Use a blow-dry spray at the roots to create volume or throughout the lengths to create body, bounce and shine.
- ▶ Using the fast dry concentrator, remove excess moisture on medium heat/high speed setting.
- ▶ Clip up hair ready for styling.
- ▶ Start at the lower back and style hair section by section.
- ▶ For precision blow-drying use the slim concentrator. Point the concentrator down the hair shaft to dry from roots to ends.
- ▶ Use a brush to lift the hair as you dry, keeping tension firm. Repeat.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

# ENGLISH

- ▶ For extra shine, cold-blast each section, using cold shot feature.
- ▶ To create extra volume at the roots, place the diffuser centre section against the head and gently rotate the hairdryer, allowing the diffuser fingers to massage the scalp gently. Be careful not to burn the scalp - use the hairdryer on a low heat setting.



## CLEANING AND MAINTENANCE

To maintain peak product performance and to prolong motor life, it is important to regularly remove dust and dirt from the rear grille and clean with a soft brush.



## SAFETY CAUTIONS

**WARNING – FOR ADDITIONAL PROTECTION THE INSTALLATION OF A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) WITH A RATED RESIDUAL OPERATING CURRENT NOT EXCEEDING 30mA IS ADVISABLE. ASK AN ELECTRICIAN FOR ADVICE.**

**WARNING – WHEN THE HAIRDRYER IS USED IN A BATHROOM OR WETROOM, UNPLUG IT AFTER USE SINCE THE PROXIMITY OF WATER PRESENTS A HAZARD EVEN WHEN THE HAIRDRYER IS SWITCHED OFF. (U.K. AND IRELAND ONLY: HAND HELD HAIRDRYERS MUST NOT BE USED IN BATHROOMS). IT SHOULD NOT BE USED NEAR BATHTUBS, SHOWERS, BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER OR OTHER LIQUIDS.**



This product is not suitable for use in bath or shower.

**THE HAIRDRYER SHOULD BE UNPLUGGED FROM MAINS SUPPLY WHEN NOT IN USE.**

- ▶ Do not leave the dryer unattended when switched on.
- ▶ Allow the dryer to cool down before storage.
- ▶ Do not immerse in water or other liquids.
- ▶ Do not wrap the cord around the unit. Check cord regularly for any sign of damage. Damaged cords can be dangerous.
- ▶ In use, take care that the inlet and outlet grilles are not blocked in any way as this will cause the unit to automatically stop. Should this occur, switch off and allow the unit to cool down.

# ENGLISH

- ▶ Ensure the inlet grille is free from obstructions such as household fluff, loose hair etc.
- ▶ Do not place hairdryer on soft material e.g. carpet, bedding, towels, rugs etc.
- ▶ Do not leave the dryer switched on when you set it down.
- ▶ Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage stated on the unit.
- ▶ Do not direct the airflow towards the eyes or other sensitive areas.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
- ▶ Do not use any attachments with this hairdryer, other than those supplied by Remington®.
- ▶ Avoid allowing any part of the hairdryer to contact the face, neck or scalp.
- ▶ This appliance is not intended for commercial or salon use.
- ▶ If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and return the appliance to your nearest authorised Remington® service dealer for repair or replacement in order to avoid a hazard.
- ▶ Special tools are required for any examination, adjustment or repair. Unqualified repair work could lead to hazardous conditions for the user.
- ▶ We do not accept responsibility for damage to the product, persons or other item(s), caused by misuse, abuse or non-compliance with these instructions.



## WIRING INSTRUCTIONS UK PLUGS ONLY

This product is fitted with a BS1363 plug fused at 13A. If the plug is unsuitable, it should be disconnected and an appropriate plug fitted as detailed below. If it is necessary to replace the plug fuse, use only fuses that are approved to BS1362, rated at 13A. If in doubt consult a qualified electrician.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with following code:



BLUE - NEUTRAL

BROWN - LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked 'N' or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked 'L' or coloured RED. Never connect either of the wires to the big EARTH terminal marked 'E' or coloured GREEN or GREEN AND YELLOW.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

TR

RU

RO

GR

SL

HR

AE

3

**ENGLISH**



## **PROTECT THE ENVIRONMENT**

Do not dispose the product in household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at the Remington® Service Centre or appropriate collection sites.



For further information on recycling see [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## **SERVICE AND WARRANTY**

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a 5 year period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Center in your region.

This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required.

This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

For further information and advice please contact:

Customer Services Department. Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Watermans Court, Kingsbury

Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA.

Tel: 0800 212 438 Fax: +44 (0) 1784 411 412

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Remington® entschieden haben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



## PRODUKTMERKMALE

- A. Haartrockner mit 2000 Watt
- B. 3 Heiz- / 2 Gebläsestufen
- C. Professioneller AC-Motor
- D. Ionengenerator mit Kontrollleuchte
- E. Kaltstufe
- F. Schnelltrockendüse und schmale Stylingdüse
- G. Diffusor
- H. Abnehmbarer hinterer Filter
- I. 3 m Kabel mit Aufhängeöse

5 Jahre Garantie



## STYLINGANLEITUNG

Um die Schnelltrocken- und die schmale Stylingdüse sowie den Diffusor zu verwenden, schieben Sie diese einfach über das vordere Ende des Haartrockners.

### SCHRITT 1 – WASCHEN UND PFLEGEN

- ▶ Der Zustand Ihrer Kopfhaut und Ihrer Haare ist das Geheimnis für großartig aussehendes Haar.
- ▶ Wählen Sie das richtige Verhältnis von Shampoo und Pflegespüler, um sicherzugehen, dass Ihr Haar in einem erstklassigen Zustand ist.

### SCHRITT 2 – BEREITEN SIE DAS STYLING VOR!

- ▶ Drücken Sie übermäßige Feuchtigkeit mit einem Handtuch aus und kämmen Sie das Haar durch.
- ▶ Bei glattem oder schwierig zu stylendem Haar – geben Sie für mehr Volumen etwas Schaumfestiger auf den Haaransatz oder verteilen Sie den Festiger in den Längen, um Ihrem Haar Elastizität, Schwung und Glanz zu verleihen.
- ▶ Entfernen sie mit der Schnelltrockendüse übermäßige Feuchtigkeit bei mittlerer Wärme- und hoher Gebläsestufe.
- ▶ Teilen Sie das Haar vor dem Stylen mit Clips in Partien ein.
- ▶ Beginnen Sie am Hinterkopf unten und stylen Sie das Haar Strähne für Strähne.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CRO

AE

# DEUTSCH

- ▶ Verwenden Sie zum Präzisionsstylen die schmale Stylingdüse. Führen Sie die Stylingdüse an der Strähne entlang, um das Haar vom Ansatz bis zu den Spitzen zu trocknen.
- ▶ Heben Sie während des Trocknens das Haar mit einer Bürste an und halten Sie es unter Spannung. Wiederholen Sie den Vorgang.
- ▶ Für Extra-Glanz fönen Sie jede Strähne mit der Kaltstufe.
- ▶ Um dem Haar am Haaransatz mehr Volumen zu geben, drücken Sie den Mittelteil des Diffusors gegen den Kopf und drehen den Haartrockner behutsam, sodass die Diffusorfinger die Kopfhaut sanft massieren. Achten sie darauf, die Kopfhaut nicht zu verbrennen – verwenden Sie eine niedrige Wärmestufe.



## REINIGUNG UND PFLEGE

Um die volle Leistungsfähigkeit des Produktes zu erhalten und für eine lange Lebensdauer, ist es wichtig, das Lufterlassgitter regelmäßig mit einer weichen Bürste von Staub und Schmutz zu säubern.



## SICHERHEITSHINWEISE

**WARNUNG – FÜR EINEN ZUSÄTZLICHEN SCHUTZ EMPFIEHLT SICH DIE INSTALLATION EINES FEHLERSTROMSCHUTZSCHALTERS (RCD) MIT EINEM BEMESSUNGSDIFFERENZSTROM VON HÖCHSTENS 30 MA. BITTEN SIE EINE ELEKTROINSTALLATEUR UM RAT.**

**WARNUNG – WENN SIE DEN HAARTROCKNER IM BADEZIMMER ODER EINER FEUCHTEN UMGEBUNG NUTZEN, ZIEHEN SIE DEN STECKER NACH DER BENUTZUNG AUS DER STECKDOSE, DA DIE UMGEBENDE FEUCHTIGKEIT EINE GEFAHR DARSTELLT, SELBST WENN DAS GERÄT AUSGESCHALTET IST.**



Dieses Gerät ist nicht für die Nassanwendung geeignet.

**DER NETZSTECKER DES GERÄTES MUSS AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WERDEN, WENN ES NICHT BENUTZT WIRD.**

- ▶ Den Haartrockner nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn er eingeschaltet ist.
- ▶ Den Haartrockner erst vollständig abkühlen lassen, bevor er wieder verstaubt wird.
- ▶ Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung. Ein beschädigtes Netzkabel stellt ein Sicherheitsrisiko dar und ist gefährlich. Im Fall einer Beschädigung des Netzkabels die Benutzung unverzüglich



einstellen. Kontaktieren Sie kostenlos das Remington® Servicecenter unter 00800 821 700 821 um das Gerät reparieren oder ersetzen zu lassen.

- ▶ Bei der Anwendung darauf achten, dass Ein- und Auslassgitter nicht verstopft sind, da sich das Gerät dadurch automatisch abschaltet. Sollte dies passieren, stecken Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Einlassgitter frei von Verstopfungen wie z. B. Fusseln, Haaren usw. ist.
- ▶ Den Haartrockner nicht auf weiche Flächen wie z. B. Teppiche, Bettwäsche, Handtücher, Badvorleger usw. legen.
- ▶ Schalten Sie den Haartrockner immer erst aus, bevor Sie ihn ablegen.
- ▶ Vergewissern Sie sich immer, dass die verwendete Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- ▶ Luftströmung nicht direkt auf die Augen oder andere empfindliche Körperteile richten.
- ▶ Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Geräts erteilen oder diese überwachen.
- ▶ Mit diesem Haartrockner dürfen nur die von Remington® gelieferten Aufsätze benutzt werden.
- ▶ Vermeiden Sie jegliche Berührung von Teilen des Gerätes mit Gesicht, Nacken oder Kopfhaut.
- ▶ Dieses Gerät ist nicht für eine gewerbliche Nutzung oder Verwendung in Friseursalons bestimmt.
- ▶ Ein beschädigtes Netzkabel stellt ein Sicherheitsrisiko dar und ist gefährlich. Im Falle einer Beschädigung des Netzkabels darf das Gerät nicht weiter benutzt werden. Bringen Sie das Gerät zum nächsten autorisierten Remington®-Servicehändler, um es dort reparieren oder austauschen zu lassen.
- ▶ Für eine Prüfung, Korrektur oder Reparatur dieses Gerätes sind besondere Werkzeuge erforderlich. Unsachgemäße Eingriffe und Reparaturen von nicht qualifizierten Personen am Gerät können den Benutzer gefährden.
- ▶ Wir übernehmen keine Haftung für eine Beschädigung des Gerätes oder sonstige Sachschäden und Verletzungen, die auf falschen Gebrauch, Missbrauch des Gerätes oder Nichtbeachtung dieser Anleitung zurückzuführen sind.



## SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT

Werfen Sie das Produkt nicht in den Hausmüll, wenn Sie ihn nicht mehr benutzen. Sie können ihn bei unseren Remington®-Servicecentern oder bei geeigneten Sammelstellen entsorgen.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE



**DEUTSCH**



**SERVICE UND GARANTIE**



Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer von 5 Jahren ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Sollte das Gerät innerhalb der Garantiezeit Mängel aufweisen, werden wir – sofern ein Kaufbeleg vorliegt – kostenlos jeden dieser Mängel beheben oder wahlweise das Produkt oder eine Komponente des Produkts ersetzen. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Rufen Sie in einem Garantiefall Ihr Remington®-Servicecenter vor Ort an.

Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.

Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer Person demontiert oder repariert wurde, die nicht von Remington autorisiert wurde.



Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product.  
Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door, en bewaar ze op een veilige plaats zodat u ze later nog eens door kunt lezen.



## PRODUCT EIGENSCHAPPEN

- A. 2000 watt haardroger
- B. 3 warmte-/2 snelheidsstanden
- C. Professionele wisselstroommotor
- D. Ionengenerator met indicatielampje
- E. Cold shot
- F. Smalle blaasmond voor snel drogen
- G. Diffuser
- H. Verwisselbaar achterfilter
- I. 3 m snoer met ophangoog

5 jaar garantie



## GEBRUIKSAANWIJZING

Als u de smalle blaasmond voor snel drogen en de diffuser wilt gebruiken, schuift u deze gewoon over het uiteinde van de cilinder.

### STAP 1 – WASSEN & VERZORGEN

- ▶ De toestand van uw hoofdhuid en haar is het geheim voor prachtig haar.
- ▶ Kies de juiste balans tussen shampoo en conditioner om ervoor te zorgen dat uw haar altijd in topconditie is.

### STAP 2 – BEREID U VOOR OP HET STILEREN!

- ▶ Maak het haar handdoekdroog en kam het door.
- ▶ Voor steil of moeilijk in model te brengen haar: gebruik een speciale föhnspray op de wortels voor volume, of over de gehele haarlengte om volume, veerkracht en glans te creëren.
- ▶ Gebruik de blaasmond voor snel drogen met gemiddelde warmtestand/hoge snelheid om overtollig vocht te verwijderen.
- ▶ Verdeel het haar met clips in plukken.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CRO

AE

# NEDERLANDS

- ▶ Begin onderaan aan de achterkant en breng het haar per pluk in model.
- ▶ Gebruik de smalle blaasmond voor gericht föhnen. Richt de blaasmond langs de haren naar beneden om van wortels tot punten te drogen.
- ▶ Gebruik een borstel om het haar tijdens het föhnen op te tillen en houd het hierbij strak gespannen. Herhaal dit.
- ▶ Gebruik de Cold shot-functie om elk deel voor extra glans koud te föhnen.
- ▶ Voor extra volume bij de haarwortels plaatst u het midden van de diffuser tegen uw hoofd en maakt u draaiende bewegingen met de haardroger, zodat de pennen van de diffuser uw hoofdhuid zacht masseren. Zorg ervoor dat u uw hoofdhuid niet verbrand – gebruik een lage warmtestand.



## SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Om de top-prestatie van het product te handhaven en de levensduur van de motor te verlengen is het belangrijk regelmatig stof en vuil uit het achterfilter en rooster te verwijderen en schoon te maken.



## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

**WAARSCHUWING - VOOR EXTRA BESCHERMING VERDIEND HET AANBEVELING OM EEN RESTSTROOMVERZEKERING (RCD) MET EEN OPGEGEVEN RESTSTROOMWERKSPANNING VAN MAXIMAAL 30mA TE GEBRUIKEN. RAADPLEEG UW INSTALLATEUR.**

**WAARSCHUWING – ALS DE HAARDROGER IN EEN BADKAMER OF NATTE RUIMTE WORDT GEBRUIKT, DIENT HIJ NA GEBRUIK UIT HET STOPCONTACT GENOMEN TE WORDEN OMDAT DE NABIJHEID VAN WATER EEN RISICO VORMT, ZELFS ALS DE HAARDROGER IS UITGESCHAKELD. DIT APPARAAT MAG NIET WORDEN GEBRUIKT BIJ WASTAFELS, DOUCHES, WASBAKKEN OF ANDERE WATER OF VLOEISTOF BEVATTENDE RESERVOIRS.**



Dit product is niet geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.

**WANNEER NIET IN GEBRUIK, MOET DE STEKKER VAN DE HAARDROGER UIT HET STOPCONTACT WORDEN GENOMEN.**

## NEDERLANDS

- ▶ De haardroger niet onbeheerd achterlaten, wanneer aangeschakeld.
- ▶ Laat de haardroger afkoelen voor dat deze wordt opgeborgen.
- ▶ Niet in water of in andere vloeistoffen onderdompelen.
- ▶ Het snoer niet om het apparaat wikkelen. Controleer het snoer regelmatig op eventuele beschadigingen. Beschadigde snoeren zijn gevaarlijk.
- ▶ Tijdens gebruik er op letten of de inlaat- en uitlaatroosters op geen enkele wijze zijn geblokkeerd, dit zal de haardroger automatisch doen stoppen. Indien dit gebeurt, dan de haardroger uitschakelen en laten afkoelen.
- ▶ Zorg ervoor dat het inlaatrooster vrij is van obstructies zoals huishoudpluisjes, losse haren, etc.
- ▶ De haardroger niet op zacht materiaal, zoals tapijt, beddengoed, handdoeken, vloerkleden, etc plaatsen.
- ▶ Laat de haardroger niet aan staan als u de droger neerlegt.
- ▶ Zorg ervoor dat het voltage overeenkomt met het aangegeven voltage op het apparaat.
- ▶ De luchtstroom niet op de ogen of andere gevoelige plaatsen richten.
- ▶ Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit apparaat door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het apparaat te houden.
- ▶ Gebruik geen andere hulpstukken met de haardroger anders dan die welke door Remington® zijn/worden geleverd.
- ▶ Vermijd dat enig deel van de haardroger in contact komt met het gezicht, nek of hoofdhuid.
- ▶ Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.
- ▶ Als het snoer van deze haardroger beschadigd raakt, onmiddellijk het gebruik ervan stoppen en het apparaat naar uw dichtstbijzijnde erkende Remington® service dealer brengen voor reparatie of vervanging.
- ▶ Voor het onderzoeken, afstellen of repareren zijn speciale gereedschappen nodig. Reparatiewerk door onbevoegden kan gevaar voor de gebruiker tot gevolg hebben.
- ▶ Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor schade aan het product, personen of andere zaken, die het gevolg zijn van verkeerd gebruik, misbruik of het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzingen.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

AE

AE

AE

11

NEDERLANDS



## BESCHERM HET MILIEU

Aan het einde van zijn levensduur mag dit product niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd. Afvoer mogelijk via onze Remington® Service Centra of daarvoor geschikte verzamelcentra.



Voor informatie over recycling kijk op [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en vrij van gebreken. Wij garanderen dat dit product voor een periode van 5 jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum vrij van gebreken in materiaal en afwerking is. Mocht het product binnen de garantieperiode defect raken, dan zullen wij het defect repareren of het product of enig onderdeel daarvan, kosteloos vervangen indien een aankoopbewijs kan worden overlegd. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg.

Neem bij claims gewoon contact op met het Remington® Service Center in uw regio.

Deze garantie prevaleert en geldt in aanvulling op normaal geldende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers werd verkocht.

Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies. De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.

Merci d'avoir fait confiance à Remington® pour l'achat de votre sèche-cheveux. Avant utilisation, veuillez lire attentivement les instructions et les conserver dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.



## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- A. Sèche-cheveux 2000 W
- B. Bouton de réglage 3 positions de température / 2 vitesses
- C. Moteur AC professionnel
- D. Générateur ionique avec témoin lumineux de marche/arrêt
- E. Air froid
- F. Séchage rapide et concentrateurs fins
- G. Diffuseur
- H. Filtre arrière amovible
- I. Cordon de 3m avec anneau de suspension

Garantie de 5 ans



## CONSIGNES D'UTILISATION

Pour utiliser le concentrateur fin de séchage rapide et le diffuseur, passez simplement sur les cheveux avec l'extrémité du corps.

### ETAPE 1 – LAVER ET APPLIQUER UN SOIN DÉMÉLANT

- ▶ Le soin que vous apportez à votre cuir chevelu et à vos cheveux est le secret d'une chevelure resplendissante.
- ▶ Choisissez la bonne combinaison de shampooing et de soin capillaire adaptée à la nature des vos cheveux.

### ETAPE 2 – PRÊTE POUR LE BRUSHING!

- ▶ Essorez l'excédent d'humidité avec une serviette et passez le peigne dans vos cheveux.
- ▶ Pour les cheveux raides ou difficiles à coiffer, vaporisez un spray de thermobrossage à la racine pour donner du volume, ou sur les longueurs pour donner du corps, du ressort et de la brillance.
- ▶ En utilisant le concentrateur de séchage rapide, retirez l'excédent d'humidité au moyen du réglage température moyenne / vitesse rapide.

# FRANÇAIS

- ▶ Séparez vos cheveux avec les pinces pour commencer le coiffage.
- ▶ Commencez en bas dans la nuque et coiffez les cheveux section par section.
- ▶ Utilisez le concentrateur fin pour un thermobrossage de précision. Placez le concentrateur au niveau de mèche de cheveux à sécher de la racine à la pointe
- ▶ Utilisez une brosse pour relever les cheveux lors du séchage, tout en maintenant une tension. Renouvelez la procédure.
- ▶ Pour plus de brillance, soufflez de l'air froid sur chaque section en utilisant la fonction d'air froid.
- ▶ Pour créer davantage de volume au niveau des racines, placez la section centrale du diffuseur contre la tête et effectuez de délicates rotations avec le sèche-cheveux, permettant ainsi aux picots du diffuseur de masser délicatement le cuir chevelu. Faites attention à ne pas brûler le cuir chevelu et utilisez le sèche-cheveux à température basse.



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin de maintenir le niveau de performance optimal du produit et de prolonger la durée de vie de son moteur, il est vivement recommandé d'ôter régulièrement la poussière et les cheveux retenus par la grille du filtre à air et de la nettoyer avec une brosse à poils doux.



## PRECAUTIONS DE SECURITE

**AVERTISSEMENT – POUR UNE PROTECTION SUPPLEMENTAIRE, L'INSTALLATION DE COURANT RESIDUEL (RCD) AVEC UN DIFFERENTIEL RESIDUEL NOMINAL NE DEPASSANT PAS 30mA EST RECOMMANDEE. DEMANDEZ L'AVIS D'UN INSTALLATEUR.**

**AVERTISSEMENT – LORSQUE VOUS UTILISEZ LE SECHE-CHEVEUX DANS UNE SALLE DE BAINS OU UNE PIECE HUMIDE, VEILLEZ A LE DEBRANCHER APRES CHAQUE UTILISATION. LA PROXIMITE D'EAU PRESENTE UN RISQUE MEME SI L'APPAREIL EST DEBRANCHE. CET APPAREIL NE DOIT PAS ETRE UTILISE A PROXIMITE D'UNE TUYAUTERIE DE BAIN, D'UNE DOUCHE, D'UN LAVABO OU D'AUTRES RECIPIENTS CONTENANT DE L'EAU OU D'AUTRES LIQUIDES.**



Ce produit ne convient pas à une utilisation dans le bain ou la douche.



## **CE SÈCHE-CHEVEUX DOIT TOUJOURS ÊTRE DEBRANCHE SI VOUS NE L'UTILISEZ PAS.**

- ▶ Ne pas laisser le sèche-cheveux sans surveillance tant qu'il est branché.
- ▶ Laissez refroidir le sèche-cheveux avant de le ranger.
- ▶ Ne pas le plonger dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- ▶ Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Vérifiez régulièrement l'état du cordon. Les cordons endommagés peuvent présenter un danger.
- ▶ Lors de l'utilisation, veillez à ce que les grilles d'entrée et de sortie ne soient pas obstruées, car cela entraînerait l'arrêt automatique de l'appareil. Si cela vous arrivait, débranchez l'appareil et laissez le refroidir.
- ▶ Vérifiez que la grille arrière de l'appareil ne soit pas obstruée par des poussières, des cheveux, etc.
- ▶ Ne pas placer le sèche-cheveux sur un support souple, par ex. un tapis, des draps, des serviettes de toilette, des couvertures, etc.
- ▶ Ne pas laisser l'appareil en fonctionnement lorsqu'il est posé.
- ▶ Vérifiez que le voltage du réseau électrique corresponde au voltage mentionné sur l'appareil.
- ▶ Ne pas diriger le flux d'air vers les yeux ou vers d'autres zones sensibles.
- ▶ Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.
- ▶ Avec ce sèche-cheveux, n'utilisez aucun autre accessoire que ceux fournis par Remington®.
- ▶ Évitez tout contact du sèche-cheveux avec le visage, le cou ou le cuir chevelu.
- ▶ Cet appareil électrique n'est pas destiné à un usage commercial ou en salon.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement l'appareil.
- ▶ Un équipement spécifique est nécessaire pour vérifier, régler ou réparer cet appareil. Une réparation effectuée par une personne non qualifiée et mal outillée peut entraîner un danger pour l'utilisateur.
- ▶ Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage matériel ou corporel consécutif à une mauvaise utilisation, à un emploi abusif ou au non-respect de ces consignes.

FRANÇAIS



## PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères lorsque la ne peut plus être utilisé. La mise au rebut peut s'effectuer dans nos centres de service Remington® ou les sites de collecte appropriés.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a été contrôlé et ne présente aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout dysfonctionnement causé par un défaut matériel ou de fabrication pendant 5 ans à compter de la date d'achat par l'utilisateur. Si le produit présente des dysfonctionnements pendant la période de garantie, nous le réparerons ou le remplacerons en partie ou intégralement sur présentation d'une preuve d'achat. Une telle réparation n'entraîne en aucun cas une extension de la période de garantie.

Si l'appareil est sous garantie, contactez simplement le service après-vente Remington® de votre région.

Cette garantie est offerte en plus de vos droits statutaires normaux.

La garantie s'applique à tous les pays dans lesquels notre produit a été vendu par un revendeur agréé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.

Gracias por la compra de este producto Remington®.  
Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



## PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- A. Secador de 2.000 vatios
- B. 3 posiciones de temperatura/2 de velocidad
- C. Motor CC profesional
- D. Generador de iones con luz indicadora de encendido
- E. Chorro frío
- F. Concentradores fino y de secado rápido
- G. Difusor
- H. Filtro trasero extraíble
- I. Cable de 3 m con gancho para colgar

5 años de garantía



## INSTRUCCIONES DE USO

Para usar el concentrador fino o de secado rápido, deslícelo simplemente hasta el final del tubo.

### PASO 1 – LAVADO Y ACONDICIONADO

- ▶ El acondicionamiento del cabello y cuero cabelludo es el secreto de un peinado sensacional.
- ▶ Escoja la adecuada combinación de champú y acondicionador para que su cabello se mantenga en perfectas condiciones.

### PASO 2 – PREPARACIÓN PARA EL PEINADO!

- ▶ Seque el exceso de humedad con una toalla y peine el pelo.
- ▶ Para un pelo liso o difícil de peinar – Utilice un pulverizador en seco para las raíces con el fin de dar volumen, o a lo largo del cabello para dar cuerpo, movimiento y brillo.
- ▶ Con el concentrador de secado rápido, retire el exceso de humedad a temperatura media / velocidad alta.
- ▶ Sujete el pelo con horquillas antes de peinarlo.

- ▶ Comience por la parte posterior inferior y peine mechón por mechón.
- ▶ Para un secado de precisión, utilice el concentrador fino. Con el concentrador, apunte al tallo del pelo para secar de raíces a puntas.
- ▶ Utilice un cepillo para levantar el pelo a medida que seca, manteniéndolo tirante. Repita el proceso.
- ▶ Para mayor brillo, utilice el chorro frío sobre cada mechón de pelo.
- ▶ Para dar más volumen en las raíces, coloque la zona central del difusor en la cabeza y gire suavemente el secador para permitir que las púas del difusor masajeen el cuero cabelludo con suavidad. Tenga cuidado de no quemar el cuero cabelludo; use el secador a temperatura baja.



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para mantener el rendimiento óptimo y prolongar la vida útil del motor, es importante limpiar regularmente el polvo y la suciedad de la rejilla del filtro de aire con un cepillo suave.



## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA: PARA UNA MAYOR PROTECCIÓN SE RECOMIENDA LA UTILIZACIÓN DE UN INTERRUPTOR DIFERENCIAL RESIDUAL (DC o DCR – DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL) CON UNA CORRIENTE DE FUNCIONAMIENTO RESIDUAL NOMINAL NO SUPERIOR A LOS 30mA. PÍDALE MÁS INFORMACIÓN A UN ELECTRICISTA.**

**ADVERTENCIA: CUANDO UTILICE EL SECADOR EN UN BAÑO O CUARTO HÚMEDO, DESENCHÚFELO DESPUÉS DEL USO, YA QUE LA PROXIMIDAD DEL AGUA ES PELIGROSA INCLUSO CUANDO EL SECADOR ESTÁ APAGADO. NO DEBE UTILIZAR EL SECADOR CERCA DE BAÑERAS, DUCHAS, LAVAMANOS U OTROS RECIPIENTES QUE CONTENGAN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.**



Este producto no es apto para su uso en el baño o en la ducha.

**MANTENGA EL SECADOR DE PELO DESENCHUFADO CUANDO NO LO ESTÉ UTILIZANDO.**

- ▶ No deje el secador desatendido mientras esté encendido.
- ▶ Antes de guardar el secador, asegúrese de que esté completamente frío.
- ▶ No lo sumerja en agua o en otros líquidos.
- ▶ No enrolle el cable alrededor de la unidad. Compruebe con frecuencia el cable por si aparecieran signos de deterioro. Los cables dañados pueden ser peligrosos.
- ▶ Cuando utilice el aparato asegúrese de que las rendijas de entrada y salida de aire no queden bloqueadas ya que de ser así el aparato se apagará automáticamente. Si esto ocurriese, apague el aparato y deje que se enfríe.
- ▶ Asegúrese de que la rejilla de entrada de aire no esté obstruida por pelusa, pelos etc.
- ▶ No coloque el secador sobre materiales blandos como alfombras, ropas de cama, toallas, tapetes, etc.
- ▶ No deje el secador encendido cuando lo apoye sobre cualquier superficie.
- ▶ Asegúrese de que la tensión de funcionamiento utilizada se corresponde con la que se indica sobre la unidad.
- ▶ No dirija el flujo de aire hacia los ojos o hacia otras zonas sensibles.
- ▶ Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.
- ▶ Utilice sólo los accesorios suministrados por Remington® con este aparato.
- ▶ Evite que cualquier parte del secador entre en contacto con la cara, cuello o cuero cabelludo.
- ▶ Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.
- ▶ Si el cable proporcionado con este aparato se estropea, deje de usarlo inmediatamente y devuelva el aparato al distribuidor oficial de Remington® más próximo para arreglarlo o cambiarlo y así evitar cualquier riesgo.
- ▶ Se necesitan herramientas especiales para examinarlo, ajustarlo o repararlo. Las reparaciones hechas por personas no cualificadas podrían crear una situación de peligro para el usuario.
- ▶ No nos hacemos responsables de los daños personales o materiales causados por un uso incorrecto o indebido o por el incumplimiento de estas instrucciones.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

19

ESPAÑOL



## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

No tire el producto al cubo de la basura al terminar su vida útil. Puede entregarla en nuestros centros de servicio de Remington® o en los puntos de recolección apropiados.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Para este producto ofrecemos una garantía de 5 años que cubre cualquier defecto de material o fabricación a partir de la fecha original de compra por parte del consumidor. Si el producto presentara algún defecto durante el periodo de garantía, procederemos a reparar dicho defecto, o bien optaremos por sustituir el producto o cualquiera de sus piezas de forma gratuita siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Ello no implica una ampliación del periodo de garantía.

En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Grazie per l'acquisto di questo nuovo prodotto Remington®.  
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- A. Asciugacapelli da 2000 watt
- B. Impostazioni a 3 temperature/2 velocità
- C. Motore CA professionale
- D. Generatore di ioni con spia di accensione
- E. Colpo di freddo
- F. Asciugatura rapida e concentratori sottili
- G. Diffusore
- H. Filtro posteriore rimovibile
- I. Cavo da 3 m con anello di fissaggio a muro

Garanzia di 5 anni



## ISTRUZIONI PER L'USO

Per utilizzare l'asciugatura rapida, il concentratore sottile e il diffusore, inserirli semplicemente sull'estremità del cilindro.

### PASSAGGIO 1 – SHAMPOO E BALSAMO

- ▶ Per una capigliatura bella e sana, è necessario che il cuoio capelluto e i capelli stessi siano in perfette condizioni.
- ▶ Scegliere la dose di shampoo e balsamo appropriata per mantenere i capelli in condizioni ottimali.

### PASSAGGIO 2 – PREPARATI PER L'ACCONCIATURA!

- ▶ Eliminare l'umidità in eccesso con un asciugamano e pettinare bene.
- ▶ Per capelli lisci o difficili da acconciare: applicare uno spray sulle radici per conferire volume o su tutta la lunghezza dei capelli per migliorare la corposità, l'elasticità e la brillantezza.
- ▶ Con il concentratore per asciugatura rapida, eliminare l'umidità in eccesso impostando una temperatura media e velocità elevata.

# ITALIANO

- ▶ Prima di procedere alla messa in piega, suddividere i capelli in ciocche utilizzando dei fermagli.
- ▶ Iniziare dalla nuca e modellare i capelli ciocca per ciocca.
- ▶ Per un'acconciatura di precisione utilizzare il concentratore sottile. Puntare il concentratore alla base dei capelli per asciugarli dalle radici alle punte.
- ▶ Utilizzare una spazzola per sollevare i capelli durante l'asciugatura, mantenendo la tensione. Ripetere.
- ▶ Per un'ulteriore brillantezza, raffreddare ogni ciocca, utilizzando la funzione colpo di freddo.
- ▶ Per dare maggiore volume sulle radici, poggiare la parte centrale del diffusore contro la testa e ruotare delicatamente l'asciugacapelli, consentendo alle punte del diffusore di massaggiare delicatamente il cuoio capelluto. Fare attenzione a non ustionare il cuoio capelluto: utilizzare l'asciugacapelli con una temperatura bassa..



## PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere intatte le alte prestazioni dell'apparecchio e prolungare il ciclo di vita del motore, è importante rimuovere regolarmente la polvere e lo sporco dalla griglia del filtro posteriore e pulire quest'ultimo con una spazzola morbida.



## NORME DI SICUREZZA

**ATTENZIONE - PER UN'ULTERIORE PROTEZIONE SI CONSIGLIA L'INSTALLAZIONE DI UN DISPOSITIVO A CORRENTE RESIDUA (RCD) CON UNA CORRENTE NOMINALE DIFFERENZIALE D'INTERVENTO NON SUPERIORE A 30 mA. CHIEDERE CONSIGLIO AD UN ELETTRICISTA.**

**AVVERTENZA: SE SI UTILIZZA L'ASCIUGACAPELLI IN UNA STANZA DA BAGNO O COMUNQUE UMIDA, STACCARE LA PRESA DALL'ALIMENTAZIONE DOPO L'USO. LA PRESENZA DI VAPORE ACQUEO PUÒ RIVELARSI PERICOLOSA ANCHE QUANDO L'APPARECCHIO È SPENTO. L'ASCIUGACAPELLI NON VA UTILIZZATO NÉ IN PROSSIMITÀ DI VASCHE DA BAGNO O LAVANDINI, NÉ VICINO A RECIPIENTI CONTENENTI ACQUA O ALTRE SOSTANZE LIQUIDE.**



Questo prodotto non è stato progettato per essere utilizzato nella vasca da bagno o nella cabina doccia.



## **SCOLLEGARE L'ASCIUGACAPELLI DALLA CORRENTE QUANDO NON È IN USO.**

- ▶ Non lasciare l'asciugacapelli incustodito quando è acceso.
- ▶ Far raffreddare l'asciugacapelli prima di riporlo.
- ▶ Non immergere in acqua o altri liquidi.
- ▶ Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Esaminare regolarmente il cavo per verificare eventuali segni di danneggiamento. I cavi danneggiati possono essere pericolosi.
- ▶ Durante l'uso, assicurarsi che la griglia d'ingresso e quella di uscita non siano ostruite in alcun modo, in quanto ciò causerebbe l'arresto automatico dell'apparecchio. Se questo dovesse accadere, spegnere l'apparecchio e aspettare che si raffreddi.
- ▶ Verificare che la griglia d'ingresso sia libera da ostruzioni quali lanugine, capelli ecc.
- ▶ Non appoggiare l'asciugacapelli caldo su superfici morbide quali tappeti, biancheria, asciugamani, moquette o simili.
- ▶ Non lasciare l'asciugacapelli acceso quando viene appoggiato.
- ▶ Verificare che la tensione da utilizzare corrisponda sempre a quella indicata sull'apparecchio.
- ▶ Non dirigere il flusso d'aria verso gli occhi o altre zone delicate.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.
- ▶ Non utilizzare con questo asciugacapelli accessori diversi da quelli forniti in dotazione da Remington®.
- ▶ Evitare che parti dell'asciugacapelli entrino in contatto con il viso, il collo o il cuoio capelluto.
- ▶ Questo apparecchio non è destinato ad un uso professionale o commerciale.
- ▶ Se il cavo d'alimentazione viene danneggiato, interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchio e restituirlo al rivenditore autorizzato Remington® più vicino per la riparazione o la sostituzione, per evitare possibili rischi.
- ▶ Qualsiasi verifica, regolazione o riparazione richiede l'uso di strumenti particolari. Una riparazione eseguita da personale non qualificato potrebbe determinare condizioni di rischio potenziale o pericolo per l'utente.
- ▶ Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni arrecati al prodotto, a persone o ad altri elementi, derivanti da uso scorretto, abuso o inosservanza delle presenti istruzioni.

ITALIANO



## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici al termine del ciclo di vita utile. È possibile provvedere allo smaltimento presso i Centri di Assistenza Remington® o i punti di raccolta appositi.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## ASSISTENZA E GARANZIA

Questo apparecchio è stato sottoposto a controlli che ne garantiscono il perfetto stato. Si garantisce che questo prodotto è esente da difetti dovuti a materiali carenti o a manodopera per un periodo di tre anni a partire dalla data originale dell'acquisto da parte del consumatore. Qualora il prodotto manifestasse difetti entro il periodo di garanzia, verrà riparato o sostituito, completamente o nella parte interessata dal problema, a titolo del tutto gratuito, dietro presentazione della prova d'acquisto. Ciò non implica un'estensione del periodo di garanzia.

Per i casi in garanzia, contattare semplicemente il centro di assistenza Remington® di zona.

La presente garanzia viene offerta al di sopra e in aggiunta ai normali diritti previsti per legge.

La presente garanzia non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie. La presente garanzia non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

Tak fordi du købte et Remington®-produkt.  
Læs vejledningen grundigt, før du tager produktet i brug, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



## PRODUKTEGENSKABER

- A. 2000 watt-hårtørrer
- B. 3 varme- og 2 hastighedsindstillinger
- C. Professionel AC-motor
- D. longenerator med funktionsindikatorlys
- E. Koldluftsfunktion
- F. Hurtigtørringsfønneb og smalt fønneb
- G. Diffuser
- H. Aftageligt bagfilter
- I. 3 m ledning med ring til ophæng

5 års garanti



## BRUGSVEJLEDNING

Fønneb og diffuser skubbes simpelthen ind på enden af cylinderen, når de skal bruges.

### TRIN 1 – VASK & BALSAM

- ▶ Hemmeligheden bag et lækkert hår er hovedbundens og hårets tilstand.
- ▶ Vælg den rigtige mængde shampoo og balsam, så dit hår holder sig i topform.

### TRIN 2 – GØR HÅRET KLAR TIL STYLING!

- ▶ Pres det sidste vand ud af håret med et håndklæde, og red håret igennem.
- ▶ Til glat hår eller hår, som er besværligt at style, bruges en føntørringsspray i bunden for at få volumen eller i længderne for at få fylde, spændstighed og glans.
- ▶ Brug hurtigtørringsfønnebet ved middeltemperatur og høj hastighed for at fjerne overskydende fugt.
- ▶ Sæt håret op, så du kan komme i gang med stylingen.
- ▶ Start nederst i nakken, og arbejd dig igennem håret én tot ad gangen.
- ▶ Brug det smalle fønneb til præcisionstørring. Hold fønnebet ned mod håret i vækstretningen, og tør det fra hovedbunden til hårspidserne.
- ▶ Løft håret med en børste, og hold det stramt ud, mens du tørrer det. Gentag.
- ▶ Afslut tørringen af hver hårtot med kold luft (brug koldluftsfunktionen) for at opnå ekstra glans.

- ▶ Du kan skabe ekstra volumen i bunden ved at holde midten af diffuseren ind mod hovedbunden og dreje forsigtigt rundt, så diffuserens „fingre“ masserer hovedbunden blidt. Pas på ikke at brænde dig i hovedbunden – indstil hårtørreeren på en lav temperatur.



## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Det er vigtigt jævnligt at fjerne støv og snavs fra baggitteret og rengøre det med en blød børste for at opretholde den bedste ydeevne på produktet og forlænge motorens levetid.



## SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

**ADVARSEL – FOR EKSTRA BESKYTTELSE ANBEFALES INSTALLERING AF EN FEJLSTRØMSAFBRYDER (HFI-AFBRYDER) MED EN NOMINEL FEJLSTRØM PÅ HØJST 30 mA. SØG VEJLEDNING HOS EN ELEKTRIKER.**

**ADVARSEL – DETTE APPARAT BØR IKKE BRUGES I NÆRHEDEN AF BADEKAR, BRUSERE, BASSINER ELLER ANDRE BEHOLDERE, SOM INDEHOLDER VAND ELLER ANDRE VÆSKER.**



Dette produkt er ikke egnet til brug i badekar eller under brusere.

**STIKKET BØR TRÆKES UD, NÅR HÅRTØRREEREN IKKE ER I BRUG.**

- ▶ Efterlad ikke hårtørreeren uden opsyn, når den er tændt.
- ▶ Lad hårtørreeren køle af, før den lægges/hænges på plads.
- ▶ Må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- ▶ Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet. Kontrollér jævnligt, om der er tegn på beskadigelse af ledningen. En beskadiget ledning kan være farlig.
- ▶ Sørg for at gitterene foran og bagtil ikke på nogen måde er tilstoppede, når hårtørreeren bruges, da dette automatisk vil få apparatet til at slå fra. Sluk hårtørreeren og lad den køle af, hvis dette sker.
- ▶ Sørg for at det forreste gitter er fri for fnug, løst hår osv.
- ▶ Placer ikke hårtørreeren på bløde materialer, fx tæpper, sengetøj, håndklæder osv.
- ▶ Lad ikke hårtørreeren være tændt, når du lægger den fra dig.
- ▶ Sørg altid for, at den anvendte spænding svarer til den spænding, som er angivet på apparatet.
- ▶ Ret ikke luftstrømmen mod øjnene eller andre følsomme områder.
- ▶ Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner

- eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.
- ▶ Brug ikke andre fønnæb til denne hårtørrer end dem, der leveres af Remington®.
- ▶ Lad ikke nogen del af hårtørreren komme i kontakt med ansigtet, halsen eller hovedbunden.
- ▶ Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug/brug i saloner.
- ▶ En beskadiget ledning kan være farlig. Hvis ledningen på dette apparat bliver beskadiget, skal brugen straks afbrydes, for at der ikke skal opstå en farlig situation. Indlever apparatet til din nærmeste autoriserede Remington®-serviceforhandler med henblik på reparation eller udskiftning.
- ▶ Undersøgelse, justering eller reparation kræver specialværktøj. Uautoriserede reparationer kan føre til farlige situationer for brugeren.
- ▶ Vi påtager os intet ansvar for skade på produktet, personer eller andre genstande forårsaget af forkert brug, misbrug eller manglende overholdelse af denne vejledning.



## DKBESKYT MILJØET

Smid ikke apparatet ud med det almindelige husholdningsaffald, når den er udtjent. Apparatet kan afleveres på Remington® servicecentret eller et dertil egnet indsamlingssted.



För mera fakta och information om återvinning se [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## SERVICE OG GARANTI

Dette apparat er kontrolleret og uden fejl. Vi yder garanti på dette produkt mod enhver defekt, der skyldes materiale- eller fremstillingsfejl, i en periode på 5 år regnet fra forbrugers oprindelige købsdato. Såfremt produktet bliver defekt inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af det uden beregning, forudsat der foreligger et købsbevis. Det betyder ikke, at garantiperioden forlænges.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde. Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder.

Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.

Garantien omfatter ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af Remington®.

**Tack för att du har valt en Remington® hårtork.**  
**Före användning, läs igenom instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för kommande behov.**



## HUVUDFUNKTIONER

- A. 2000 watts hårtork
- B. Tre värme- och två hastighetslägen
- C. Professionell AC-motor
- D. Jon-generator med på-indikatorlampa
- E. Kallluft
- F. Smalt fönmunstycke och munstycke för snabbtorkning
- G. Diffusor
- H. Avtagbart bakre filter
- I. 3 m kabel med upphängningsögla

5 års garanti



## BRUKSANVISNING

För att använda det smala fönmunstycket, munstycket för snabbtorkning eller diffusorn, skjuter du den helt enkelt över cylinderns ände.

### STEG 1 – TVÄTT OCH BALSAM

- ▶ Tillståndet hos din hårbotten och ditt hår är hemligheten för vackert hår air.
- ▶ Välj rätt balans mellan schampo och balsam för att ditt hår ska vara i toppform.

### STEG 2 – GÖR DIG REDO FÖR STYLING

- ▶ Pressa ur överflödigt vatten med en handduk och kamma igenom.
- ▶ För rakt eller svårstylat hår – Använd en hårtorkssprej vid rötterna för att få volym eller längs hela håret för att få fyllighet, spänst och glans.
- ▶ Använd fönmunstycket för snabbtorkning på mediumvärme/hög hastighet för att avlägsna fuktöverskott.
- ▶ Fäst upp det hår som ska stylas.
- ▶ Starta längst ner på bakhuvudet och styla håret sektion efter sektion.
- ▶ Använd det smala fönmunstycket för precisionshårtorkning. Rikta munstycket ner mot hårfästet för att torka från rötterna till ändarna.

- ▶ Använd en borste för att lyfta håret när du torkar och håll håret utsträckt. Upprepa.
- ▶ För extra glans kan du ge varje sektion en kallluftsström med hjälp av kallluftsfunktionen.
- ▶ Om du vill ha extra volym vid rötterna kan du placera fönmunstyckets centrala sektion mot huvudet och försiktigt rotera hårtorken, så att munstyckets fingrar mjukt masserar hårbotten. Var försiktig så att du inte bränner hårbotten – använd hårtorken på en låg värmenivå.



## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

För att bibehålla en hög produkt prestanda och för att förlänga motorns livslängd är det viktigt att regelbundet ta bort damm och smuts från luftfiltergallret och göra ren den med en mjuk borste.



## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

**VARNING – VI REKOMMENDERAR ATT DU INSTALLERAR EN JORDFELSBRYTARE (RCD) MED EN UTLÖSNINGSSTRÖM SOM INTE ÖVERSKRIDER 30mA SOM YTTRELIGARE SKYDD. RÅDFRÅGA EN ELEKTRIKER.**

**VARNING – OM DU ANVÄNDER HÅRTORKEN I BADRUMMET ELLER VÅTA UTRYMMEN, DRA UT NÄTKONTAKTEN EFTER ANVÄNDNING EFTERSOM FUKT KAN UTGÖRA EN RISK ÄVEN OM HÅRTORKEN ÄR FRÄNSLAGEN. HÅRTORKEN FÅR INTE ANVÄNDAS I NÄRHETEN AV BADKAR, DUSCH, BASSÄNGER ELLER ANDRA BEHÅLLARE SOM INNEHÅLLER VATTEN ELLER ANDRA VÄTSKOR**



Denna produkt är inte lämplig att använda i badkaret eller i duschen.

**HÅRTORKEN FÅR INTE VARA ANSLUTEN TILL ELNÄTET NÄR DEN INTE ANVÄNDS.**

- ▶ Lämna inte hårtorken utan uppsikt när den är påslagen.
- ▶ Låt hårtorken svalna före förvaring.
- ▶ Doppa inte apparaten i vatten eller annan vätska.
- ▶ Vira inte sladden runt hårtorken. Kontrollera regelbundet att sladden inte är skadad. Skadade sladdar kan vara farliga.
- ▶ Kontrollera att in- och utsugsgaller inte är blockerade på något sätt vid användning, då detta orsakar att hårtorken stannar automatiskt. Stäng av hårtorken och låt den kalla om detta skulle inträffa.

# SVENSKA

- ▶ Kontrollera att det inte finns främmande föremål i insugsgallret, t.ex. ludd eller hår.
- ▶ Lägg inte hårtorken på mjukt material, t.ex. mattor, sängkläder, handdukar etc.
- ▶ Lämna inte hårtorken påslagen när du lägger ner den.
- ▶ Kontrollera alltid att spänningen som ska användas motsvarar den spänning som står på apparaten.
- ▶ Rikta inte luftflödet mot ögonen eller andra känsliga ställen.
- ▶ Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.
- ▶ Använd inte andra tillbehör tillsammans med denna apparat än de som levererats av Remington®.
- ▶ Undvik hudkontakt (ansikte, hals eller hjässa) med någon del av hårtorken.
- ▶ Denna apparat är inte avsedd för användning på frisörsalonger eller i kommersiellt bruk.
- ▶ Enheten får absolut inte användas om dess nätsladd skadas. I sådana fall skall den återlämnas till närmaste auktoriserade serviceverkstad för reparation för att undvika fara.
- ▶ Specialverktyg krävs för undersökning, justering eller reparation. Okvalificerat reparationsarbete kan leda till riskfyllda situationer för användaren.
- ▶ Vi tar inget ansvar för skador på produkten, personer eller egendom som orsakats av felaktig användning, missbruk eller att dessa instruktioner inte följts.



## SKYDDA MILJÖN

Kasta inte produkten i hushållsoporna när den är förbrukad. Den kan lämnas in på våra Remington® ServiceCenter eller andra lämpliga avfallsanläggningar.



För mera fakta och information om återvinning se [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## ➔ SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har genomgått kontroll och är fri från fel. Vi lämnar 5 års garanti från inköpsdatum på alla material- och tillverkningsfel. Om det uppstår fel på produkten inom garantitiden, reparerar vi, eller byter ut mot ny produkt eller del av produkt, kostnadsfritt, såvida inköpsdatum kan styrkas. Detta innebär dock ingen förlängning av garantitiden.

Vid de fall av garantiåtgärder ring Remington® servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver och ovanpå dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin skall gälla i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som skett genom olyckor eller felaktig användning, missbruk, ändringar på produkten eller användning på annat sätt än vad som anges i de tekniska och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

**Kiitos, kun hankit Remington® hiustenkuivaajan. Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.**



## TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

- A. 2000 watin hiustenkuivain
- B. 3 lämpöasetusta ja 2 nopeusasetusta
- C. Ammattitasoinen vaihtovirtamoottori
- D. Ionigeneraattori, jossa merkkivalo
- E. Kylmäpuhallustoiminto
- F. Nopeasti kuivaava ja kapea keskitysruutu
- G. Diffusori
- H. Irrotettava takasuodatin
- I. 3 m:n verkkojohto ripustussilmukalla

5 vuoden takuu



## KÄYTTÖOHJEET

Voit yhdistää nopeasti kuivaavan, kapean keskitysruuttimen ja diffusorin liu'uttamalla sauvan päähän.

### VAIHE 1 – PESU & HOITO

- ▶ Päänahan ja hiusten hyvä kunto on kauniiden hiusten salaisuus.
- ▶ Valitse oikea shampoo ja hiustenhoitoinne varmistaaksesi, että hiuksesi pysyvät tip-top-kunnossa.

### VAIHE 2 – VALMISTAUDU MUOTOILUUN!

- ▶ Kuivaa hiukset pyyhkeellä ja sen jälkeen kampa.
- ▶ Jos hiuksesi ovat suorat tai hankalat muotoilla, käytä fönaussuihketta joko hiusten juuriin saadaksesi hiuksesi tuuheimiksi tai koko hiuksen pituudelta tehdäkseen hiuksistasi täyteläisemmät, taipuisammat ja kiiltävämmät.
- ▶ Käytä nopeasti kuivaavaa keskitysruutinta ja poista ylimääräinen kosteus keskilämmöllä ja suurella nopeudella.
- ▶ Kiinnitä hiukset muotoilu varten.
- ▶ Aloita takalatroista ja muotoile hiukset suortuva suortuvalta.
- ▶ Käytä tarkkaan fönaukseen kapeaa keskitysruuttimella hiusten varsinkin kuivataksesi hiukset juurista latvoihin.
- ▶ Nosta hiuksia harjalla samalla, kun kuivaat niitä. Pingota hiuksia koko ajan. Toista yllä kuvattu menettely.

- ▶ Saat läskiiltoa, kun kylmäpuhallat jokaisen suortuvan.
- ▶ Saadaksesi lisätuuheutta juuriin, aseta diffuusorin keskiosio päätä vasten ja pyöritä varovaisesti hiustenkuivaajaa niin, että diffuusorin puikot hierovat päänahkaasi hellävaroen. Varo, ettet polta päänahkaasi - käytä hiustenkuivaajaa alhaisella lämmöllä.



## PUHDISTUS JAYLLÄPITO

Laitteen jatkuva moitteeton toiminta ja moottorin pitkä käyttöikä edellyttävät pölyn ja lian säännöllistä poistamista ilmansuodatinsäleiköstä sekä sen puhdistamista pehmeällä harjalla.



## VAROTOIMET

**VAROITUS: LISÄTURVALLISUUDEN VUOKSI SUOSITTELEMME, ETTÄ KÄYTÄT NS. JÄÄNNÖSVIRTALAITETTA, JONKA MITOITETTU JÄÄNNÖSKÄYTTÖVIRTA EI YLITÄ ARVOA 30 mA. LISÄTIETOJA SAAT SÄHKÖASENNUSLIIKKEESTÄ.**

**VAROITUS: IRROTA HIUSTENKUIVAAJA VERKOSTA KÄYTÖN JÄLKEEN, JOS KÄYTÄT LAITETTA KYLPYHUONEESSA TAI KOSTEASSA TILASSA, SILLÄ VEDEEN LÄHEISYYS ON VAARALLISTA MYÖS HIUSTENKUIVAAJAN OLLESSA SAMMUTETTUNA.**

**HIUSTENKUIVAAJAA EI SAA KÄYTTÄÄ KYLPYAMMEIDEN, SUIHKUJEN, PESUALTAINEN TAI MUIDEN VETTÄ TAI MUITA NESTEITÄ SISÄLTÄVIEN ASTIOIDEN LÄHETTYVILLÄ.**



Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa.

**IRROTA HIUSTENKUIVAAJA VERKOSTA SILLOIN, KUN SITÄ EI KÄYTETÄ.**

- ▶ Älä jätä hiustenkuivaajaa ilman valvontaa, mikäli laite on kytketty päälle.
- ▶ Anna laitteen jäähtyä kokonaan käytön jälkeen ennen kuin laitat sen säilytystilaan.
- ▶ Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- ▶ Älä kieraä laitteen virtajohtoa laitteen ympärille. Tarkista virtajohtojen kunto vaurioiden varalta. Vioittunut virtajohto voi olla vaarallinen.
- ▶ Pidä käytön aikana huolta, etteivät laitteen imu- ja poistosäleiköt ole peitettyinä, muuten laite sammuu automaattisesti. Tässä tapauksessa kytkte laite pois päältä katkaisijasta ja anna laitteen jäähtyä.
- ▶ Varmista, ettei säleikköä peitä mikään, kuten nukka tai yksittäiset hiukset.
- ▶ Älä aseta hiustenkuivaajaa pehmeälle alustalle kuten matolle, vuodevaatteille tai pyyheliinalle.
- ▶ Älä jätä hiustenkuivaajaa päälle, kun lasket laitteen pois kädestäsi.

- ▶ Varmista aina, että käyttäjännite vastaa laitteeseen merkittyä käyttäjännitettä.
- ▶ Älä ohjaa ilmapirtaa silmiin tai kehon herkkiin osiin.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti, sielullisesti tai henkisesti vammaisia tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.
- ▶ Älä käytä tämän laitteen kanssa muita kuin Remington® -lisälaitteita.
- ▶ Vältä koskettamasta millään kuivaajan osalla kasvoja, kaulaa tai päänahkaa.
- ▶ Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- ▶ Mikäli laitteen virtajohto rikkoutuu, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja vie laite lähimpään Remington®in valtuuttamaan huoltoliikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi uuteen. Näin vältyt laitteen mahdollisesti aiheuttamilta vaaratilanteilta.
- ▶ Laitteen tutkimiseen, säätöön ja korjaukseen tarvitaan erikoistyökaluja. Asiantuntematon korjaus voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- ▶ Emme ota vastuuta tuotteelle sattuneista vahingoista, henkilövahingoista tai muista vahingoista, jos ne ovat aiheutuneet laitteen väärästä tai tarkoituksen vastaisesta käytöstä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.



## SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen joukossa sen käyttöiän päätyttyä. Toimita laite hävitettäväksi Remington®-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja havaittu moitteettomaksi. Annamme tälle tuotteelle takuun, joka kattaa kaikki viallisista materiaaleista tai valmistuksesta johtuvat mahdolliset viat. Takuu on voimassa 5 vuotta tuotteen ostopäivämäärästä. Mikäli tuote osoittautuu vialliseksi takuuajan puiteissa, Remington joko korjaa laitteen tai vioittuneen osan tai vaihtaa sen veloituksetta uuteen ostosotitetta vastaan. Tämä ei merkitse takuuajan pidentymistä.

Takuuasioissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen Remington® -huoltokeskukseen. Takuu ei vaikuta kuluttajan lakisäateisiin oikeuksiin. Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten- ja/ tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen purkamisen tai korjauksen on suorittanut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.

# PORTUGUÊS

Obrigado por adquirir o novo secador da Remington®. Antes de utilizar o aparelho, leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



## CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- A. Secador de cabelo de 2000 watts
- B. 3 posições de calor/2 posições de velocidade
- C. Motor de CA profissional
- D. Gerador de iões com luz indicadora de "ligado" (ON)
- E. Jacto de ar frio
- F. Concentradores estreito e de secagem rápida
- G. Difusor
- H. Filtro posterior amovível
- I. Cabo de 3 m com anel de suspensão

5 anos de garantia



## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Para utilizar o concentrador estreito e de secagem rápida e o difusor, simplesmente faça-o deslizar sobre o fim do canhão.

### ETAPA 1 – LAVAGEM E TRATAMENTO

- ▶ O tratamento do seu couro cabeludo e cabelo é o segredo de uns cabelos bonitos e saudáveis.
- ▶ Escolha o equilíbrio correcto entre champô e condicionador para que o seu cabelo esteja em perfeitas condições.

### ETAPA 2 – PREPARAÇÃO PARA O PENTEADO!

- ▶ Retire o excesso de humidade com uma toalha e penteie o cabelo.
- ▶ Para cabelos lisos ou difíceis de pentear, utilize um spray para secagem na raiz para criar volume ou ao longo das madeixas para encorpar, dar reflexos e brilho.
- ▶ Utilize o concentrador de secagem rápida para retirar o excesso de humidade na posição média de calor e velocidade elevada.
- ▶ Prenda o cabelo com ganchos para começar a pentear.

GB  
D  
NL  
E  
F  
I  
DK  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HUN  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
AE

# PORTUGUÊS

- ▶ Comece pela nuca e penteie o seu cabelo por secções.
- ▶ Para uma secagem precisa, utilize o concentrador estreito. Aponte o concentrador para o couro cabeludo para secar das raízes às pontas.
- ▶ Utilize uma escova para esticar o cabelo enquanto seca, mantendo a tensão. Repita.
- ▶ Para um brilho extra, seque com ar frio cada secção utilizando a função de jacto de ar frio.
- ▶ Para criar volume extra nas raízes, coloque a secção central do difusor contra a cabeça e rode suavemente o secador, permitindo que os dedos do difusor massagem suavemente o couro cabeludo. Tenha cuidado para não queimar o couro cabeludo. Utilize o secador numa posição de temperatura baixa.



## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para manter o máximo desempenho do produto e para prolongar a vida do motor é importante remover regularmente o pó e a sujidade da grelha do filtro de ar e limpá-la com uma escova macia.



## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

**AVISO – PARA MAIOR PROTECÇÃO ACONSELHA-SE A INSTALAÇÃO DE UM DISPOSITIVO DE PROTECÇÃO SENSÍVEL A UM DIFERENCIAL RESIDUAL DE FUNCIONAMENTO QUE NÃO EXCEDA OS 30mA. PEÇA MAIS INFORMAÇÕES A UM ELECTRICISTA.**

**AVISO – QUANDO O SECADOR DE CABELO FOR USADO NA CASA-DE-BANHO OU SALA-DE-BANHO, DESLIGUE O CABO DA TOMADA APÓS TER TERMINADO DE O UTILIZAR, POIS A PROXIMIDADE DE ÁGUA ENVOLVE PERIGO MESMO QUANDO O SECADOR ESTÁ DESLIGADO. NÃO DEVE SER UTILIZADO PERTO DE BANHEIRAS, DUCHES E BACIAS OU OUTROS RECIPIENTES CONTENDO ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS.**



Este produto não é adequado para ser utilizado na banheira ou no duche.

**DESLIGUE O SECADOR DA TOMADA ELÉCTRICA QUANDO NÃO ESTIVER A SER UTILIZADO.**

- ▶ Não deixe o secador sem supervisão se estiver ligado.
- ▶ Deixe o secador arrefecer antes de o arrumar.
- ▶ Não coloque o secador dentro de água ou outros líquidos.

# PORTUGUÊS

- ▶ Não enrole o cabo no aparelho. Verifique o cabo com regularidade, certificando-se de que não está danificado. Um cabo danificado pode ser perigoso.
- ▶ Ao utilizar o seu aparelho, certifique-se de que as grelhas de entrada e saída de ar não se encontram bloqueadas, pois se assim for, o aparelho desligar-se-á automaticamente. Caso isso aconteça, desligue e deixe arrefecer.
- ▶ Certifique-se de que a grelha de entrada de ar não está de alguma forma obstruída com algodão, cabelos soltos, etc.
- ▶ Não coloque o secador sobre materiais macios, como por exemplo, carpetes, camas, atalhados, tapetes, etc.
- ▶ Quando pousar o secador não o deixe ligado.
- ▶ Certifique-se sempre que a voltagem a ser utilizada corresponde sempre à voltagem indicada no aparelho.
- ▶ Não direcione o fluxo de ar para os olhos ou outras zonas sensíveis.
- ▶ Pessoas com determinadas deficiências podem necessitar de especial atenção durante a utilização deste aparelho. O aparelho não deve ser utilizado por crianças.
- ▶ Não utilize outros acessórios neste aparelho para além daqueles recomendados pela Remington®.
- ▶ Evite o contacto de qualquer parte do secador com o rosto, o pescoço ou o couro cabeludo.
- ▶ Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho ficar danificado, pare imediatamente de o utilizar e devolva-o ao revendedor autorizado Remington® mais próximo para que possa ser reparado ou substituído, evitando assim qualquer situação de perigo.
- ▶ Qualquer exame, ajuste ou reparação terá de ser efectuado com ferramentas especiais. Qualquer trabalho de reparação não habilitado poderá sujeitar o utilizador a condições perigosas.
- ▶ Não aceitamos qualquer responsabilidade por danos ao produto, pessoas ou outro(s) elemento(s), causados pela utilização incorrecta, abuso ou não cumprimento destas instruções.



## PROTEGER O AMBIENTE

Não elimine o produto para o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita nos nossos Remington® serviços de assistência autorizados ou em locais de recolha adequados.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

GB  
D  
NL  
F  
E  
I  
DK  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HUN  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
AE



# PORTUGUÊS




## ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos de material ou de fabrico por um período de 5 anos a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto avariar dentro do período de garantia, procederemos à reparação das avarias ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não implica a extensão do período de garantia.


No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia é válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.



Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.





Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®.  
Pred jeho použitím si pozorne prečítajte návod na používanie a uchovajte si ho pre budúcu potrebu.



## FUNKCIE A SÚČASTI VÝROBKU

- A. 2000 W sušič vlasov
- B. 3 teplotné/2 rýchlostné stupne
- C. Striedavý motor Professional
- D. Ionizátor s indikačným svetlom
- E. Impulz chladného vzduchu
- F. Rýchle sušenie a úzke koncentrátory vzduchu
- G. Difúzer
- H. Odnímateľný zadný filter
- I. 3m sieťová šnúra so závesným pútkom

5 -ročná záruka



## POKYNY NA POUŽÍVANIE

Na používanie funkcie rýchleho sušenia a úzkeho koncentrátora vzduchu difúzer jednoducho nasuňte na koniec valca.

### KROK 1 – UMÝVANIE + KONDICIONÉR

- ▶ Tajomstvo nádherne vyzerajúcich vlasov spočíva v úprave pokožky hlavy a vlasov kondicionérom.
- ▶ Vyberte si správnu kombináciu šampónu a kondicionéru, aby ste zabezpečili, že vaše vlasy budú v skvelej kondícii.

### KROK 2 – PRIPRAVTE SA NA ÚPRAVU!

- ▶ Vytlačte nadmernú vlhkosť pomocou uteráka a prečesťte vlasy hrebeňom.
- ▶ Pre rovné alebo ťažko upraviteľné vlasy používajte vyfúkavací sprej pri korenkoch na vytvorenie objemu alebo na celej dĺžke vlasov na vytvorenie korpusu, odskokov a lesku.
- ▶ Pomocou koncentrátora na rýchle sušenie odstráňte nadmernú vlhkosť nastavením strednej teploty a vysokých otáčok.
- ▶ Zopnite si vlasy tak, aby boli pripravené na úpravu.

# SLOVENČINA

- ▶ Začnite v zadnej spodnej časti a upravujte vlasy oddiel po oddieli.
- ▶ Na presné fúkanie a sušenie použite úzky koncentrátor vzduchu. Koncentrátor nasmerujte na strednú časť vlasov a sušte od korenkov po konce vlasov.
- ▶ Na nadvihnutie vlasov a vytvorenie objemu používajte kefku, udržiavajte pritom pevný tlak. Postup zopakujte.
- ▶ Vysoký lesk dosiahnete tak, že pomocou funkcie fúkania studeného vzduchu vyfúkate každý oddiel prúdom studeného vzduchu.
- ▶ Na vytvorenie veľkého objemu pri korenkoch nasmerujte difúzer do stredu oddielu vlasov oproti hlave a sušičom vlasov mierne otáčajte pri súčasnom jemnom masírovaní pokožky hlavy hrotmi difúzera. Dávajte pozor, aby ste nepopálili pokožku hlavy – nastavte sušič vlasov na nízku teplotu.



## ČISTENIE A ÚDRŽBA

V záujme udržania maximálneho výkonu výrobku a predĺženia životnosti motora je dôležité pravidelne odstraňovať prach a nečistoty zo zadnej mriežky a čistiť ju mäkkou kefkou.



## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**UPOZORNENIE – PRE DODATOČNÚ OCHRANU ODPORÚČAME INŠTALÁCIU ZARIADENIA NA ZVYŠKOVÝ PREVÁDZKOVÝ PRÚD S MENOVIŤOU HODNOTOU NEPREVYŠUJÚCOU 30 mA. PORAĎTE SA S ELEKTRIKÁROM.**

**UPOZORNENIE – UPOZORNENIE – AK SUŠIČ VLASOV POUŽÍVATE V KÚPEĽNI ALEBO INEJ MIESTNOSTI S VODOU, ODPOJTE HO PO POUŽITÍ Z ELEKTRICKEJ SIETE, LEBO BLÍZKOSŤ VODY PREDSTAVUJE RIZIKO, AJ KEĎ JE SUŠIČ VLASOV VYPNUTÝ.**

**NEMAL BY SA POUŽÍVAŤ ANI V BLÍZKOSTI VANÍ, SPŔCH, UMÝVADIEL ANI INÝCH NÁDOB S VODOU ALEBO INÝMI KVAPALINAMI.**



Tento výrobok nie je vhodný na používanie vo vani ani v sprche.

**SUŠIČ VLASOV BY MAL BYŤ ODPOJENÝ Z ELEKTRICKEJ SIETE, KEĎ HO NEPOUŽÍVATE.**

- ▶ Nenechávajte sušič vlasov bez dozoru, keď je zapnutý.
- ▶ Sušič odložte, až keď vychladne.
- ▶ Neponárajte do vody alebo iných kvapalín.

# SLOVENČINA

- ▶ Neobtáčajte sieťový kábel okolo jednotky. Pravidelne kontrolujte sieťový kábel, či nie je nejako poškodený. Poškodený sieťový kábel môže byť nebezpečný.
- ▶ Pri používaní zabezpečte, aby mriežky na vstup a výstup vzduchu neboli nijako blokované, čo by automaticky zastavilo jednotku. Ak sa to stane, vypnite jednotku a nechajte ju vychladnúť.
- ▶ Uistite sa, že v mriežke na vstup vzduchu nie sú žiadne voľné vlasy, domové páperie a pod.
- ▶ Nekladte sušič na vlasy na mäkké materiály, ako sú koberce, posteľné prádlo, uteráky, deky a pod.
- ▶ Nenechávajte sušičku zapnutú, ak ju niekde položíte.
- ▶ Vždy sa uistite, že napätie uvedené na jednotke sa zhoduje s napätím danej elektrickej siete.
- ▶ Nesmerujte prúd vzduchu do očí alebo iných citlivých oblastí.
- ▶ Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Použitie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.
- ▶ S týmto výrobkom používajte len nástavce dodané spoločnosťou Remington®.
- ▶ Žiadnou časťou sušiča sa nedotýkajte tváre, krku a pokožky na hlave.
- ▶ Tento výrobok nie je určený pre komerčné používanie alebo kadernícke salóny.
- ▶ Ak dôjde k poškodeniu sieťového kábla tohto prístroja, okamžite ho prestaňte používať, aby sa zamedžilo akémukoľvek riziku, a reklamujte ho u svojho najbližšieho autorizovaného servisného predajcu spoločnosti Remington®, kde ho opraví alebo vymenia.
- ▶ Na akúkoľvek kontrolu, nastavenie alebo opravu prístroja sú potrebné špeciálne nástroje. Nekvalifikované opravné zásahy by mohli spôsobiť rizikové podmienky pre používateľa.
- ▶ Neprijímame zodpovednosť za poškodenie tohto výrobku alebo iných predmetov, ani za ublíženie osobám v dôsledku nesprávneho používania a poškodzovania výrobku alebo nedodržovania týchto bezpečnostných pokynov.



## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Na konci životnosti holiaci strojček nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Likvidáciu vykonávajú naše servisné strediská Remington® alebo príslušné zberné miesta.



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

GB  
D  
NL  
F  
E  
DK  
I  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HUN  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
AE



## SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol podrobený kontrole a nemá žiadne chyby. V prípade akýchkoľvek porúch vzniknutých v dôsledku chýb materiálu alebo spracovania naň poskytujeme záruku 5 rokov odo dňa zakúpenia. Ak sa na výrobku počas záručnej doby vyskytne porucha, bezplatne túto poruchu opravíme alebo vymeníme výrobok alebo jeho časti pod podmienkou, že je k dispozícii doklad o zakúpení. Toto neznamená, že sa predlží záručná doba.

V prípade reklamácie jednoducho zavolajte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv zákazníkov.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní predajcovia.

Táto záruka sa nevzťahuje na škody výrobku, ktoré vznikli ako dôsledok nehody alebo nesprávneho používania, poškodzovania, zmeny výrobku alebo používania v protiklade s nevyhnutnými technickými alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak výrobok rozobrala alebo opravovala osoba, ktorá nemá našu autorizáciu.

Děkujeme Vám, že jste si koupili vysoušeč vlasů Remington®. Před použitím si prosím pečlivě přečtete návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



## HLAVNÍ VLASTNOSTI

- A. 2000wattový vysoušeč vlasů
- B. Třístupňové ovládání teploty, dvojestupňový ventilátor
- C. Profesionální motor na střídavý proud
- D. Ionizátor s kontrolkou
- E. Studený vzduch
- F. Koncentrátor pro rychlé sušení a úzký koncentrátor
- G. Difuzér
- H. Vyjímatelný zadní filtr
- I. 3m kabel s poutkem na zavěšení

Záruční lhůta 5 roky



## NÁVOD K POUŽITÍ

Pro použití koncentrátoru na rychlé sušení, úzkého koncentrátoru a difuzéru je jednoduše přetáhněte přes konec těla vysoušeče.

### KROK 1 – MYTÍ VLASŮ A POUŽITÍ KONDICIONÉRU

- ▶ Tajemstvím skvělého vzhledu Vašeho účesu je stav pokožky Vaší hlavy a vlasů.
- ▶ Zachovávejte vždy správný poměr šamponu a kondicionéru – jen tak si Vaše vlasy udrží špičkový stav i vzhled.

### KROK 2 – PŘIPRAVTE SE NA STYLING!

- ▶ Nadbytečnou vlhkost vymačkejte ručnícem a vlasy pročešte.
- ▶ Rovné vlasy a vlasy, které se obtížně tvarují – Použijte objemový sprej na kořínky vlasů pro vytvoření objemu nebo po celé délce pro vytvoření hmoty, pružnosti a lesku.
- ▶ Použijte koncentrátor na rychlé sušení a nadbytečnou vlhkost vysušte při nastavení středního tepla a rychlosti.
- ▶ Sepněte si připravené vlasy pro styling.
- ▶ Začněte vzadu dole a vlasy tvarujte po částech.

- ▶ K přesnému vyfoukání použijte úzký koncentrátor. Koncentrátor otočte směrem dolů a vlasy vysušujte od kořínků ke konečkům.
- ▶ Nadzvedněte vlasy pomocí kartáče a držte je pevně napnuté. Postup opakujte.
- ▶ Kvůli zvýšení lesku vyfoukejte každý pramen vlasů studeným proudem vzduchu, použijte funkci studeného vzduchu.
- ▶ Pro mimořádný objem u konečků umístěte střední část difuzéru k hlavě a jemně vysoušečem otáčejte; výčnělky difuzéru přitom jemně masírují pokožku hlavy. Buďte opatrní, abyste si pokožku na hlavě nespálili – vysoušeč nastavte na nízkou teplotu.



## ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Pro zachování co nejvyšší výkonnosti výrobku a prodloužení životnosti motoru je důležité pravidelně odstraňovat prach a nečistoty z mřížky vzduchového filtru a čistit ji měkkým kartáčkem.



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**VAROVÁNÍ – PRO VYŠŠÍ BEZPEČNOST VÁM DOPORUČUJEME INSTALACI OCHRANNÉHO ZAŘÍZENÍ PROTI ZBYTKOVÉMU NAPĚTÍ S ÚČINNOSTÍ 30 mA. INFORMUJTE SE U SVÉHO ELEKTRIKÁŘE.**

**VAROVÁNÍ – POKUD VYSOUŠEČ VLASŮ POUŽÍVÁTE V KOUPELNĚ NEBO VLHKÉ MÍSTNOSTI, PO POUŽITÍ HO ODPOJTE OD SÍTĚ, PROTOŽE BLÍZKOST VODY PŘEDSTAVUJE RIZIKO, I KDYŽ JE VYSOUŠEČ VYPNUTÝ. PŘÍSTROJ BY SE NEMĚL POUŽÍVAT V BLÍZKOSTI VANY, SPRCHY, UMYVADLA NEBO JINÝCH NÁDOB S VODOU ČI JINÝMI TEKUTINAMI.**



Tento výrobek není vhodný k použití ve vaně nebo ve sprše.

**POKUD PŘÍSTROJ PRÁVĚ NEPOUŽÍVÁTE, VYTÁHNĚTE ZÁSTRČKU ZE ZÁSUVKY.**

- ▶ Zapnutý přístroj nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Před každým uložením nechte vysoušeč dokonale vychladnout.
- ▶ Přístroj nesmí přijít do styku s vodou ani jinými kapalinami.

- ▶ Neomotávejte elektrický kabel kolem vysoušeče. Pravidelně kontrolujte, zdali není poškozen. Poškozené elektrické kabely mohou být nebezpečné.
- ▶ Při používání dbejte na to, aby mřížky chráničů vstup a výstup vzduchu nebyly ucpané, jinak se přístroj samočinně vypne. Dojde-li k vypnutí, vytáhněte vysoušeč ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- ▶ Zkontrolujte, zdali není vstupní mřížka vzduchu zanesena prachem, vlasy apod.
- ▶ Nepokládejte vysoušeč na měkké podložky např. koberce, ložní prádlo, ručníky, vlněné pokrývky apod.
- ▶ Zapnutý vysoušeč nikdy neodkládejte.
- ▶ Pokaždé se přesvědčte, zda napětí v místní síti skutečně odpovídá napětí nastavenému na přístroji.
- ▶ Nikdy nemiřte proudem horkého vzduchu přímo do očí nebo na jiné citlivé části těla.
- ▶ Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet.
- ▶ Společně s vysoušečem používejte pouze originální nástavce firmy Remington®.
- ▶ Nedopust'te, aby se vysoušeč dostal do přímého kontaktu s obličejem, krkem nebo pokožkou hlavy.
- ▶ Vysoušeč není určen pro používání k živnostenským účelům, např. v kadeřnických salonech.
- ▶ Pokud je napájecí kabel tohoto přístroje poškozen, přestaňte neprodleně přístroj a obraťte se nejbližší autorizované servisní středisko Remington® a nechte zde přístroj opravit nebo vyměnit.
- ▶ Ke kontrole, úpravě a opravám přístroje je zapotřebí speciální nářadí. Nekvalifikované zásahy a opravy osobami bez příslušného oprávnění mohou mít za následek ohrožení uživatele přístroje.
- ▶ Nepřebíráme odpovědnost za poškození výrobku, zranění osob nebo poškození jiných věcí způsobené nesprávným použitím, zneužitím nebo nedodržením těchto pokynů.



## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

Po ukončení životnosti výrobku jej neodhazujte do domovního odpadu. Likvidaci provádějí naše servisní střediska Remington® nebo příslušná sběrná místa.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

ČESKY

## ➔ **SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA**

Tento výrobek byl zkontrolován a není závadný. U tohoto výrobku poskytujeme záruku na vady způsobené vadným materiálem nebo chybou dělníka po dobu 5 let od data prodeje. Pokud se přístroj porouchá v záruční době, opravíme vám tuto vadu zdarma nebo zdarma provedeme výměnu jakékoli jeho části, pokud obdržíme doklad o koupi. Neznamená to prodloužení záruční doby.

V případě poruchy v záruční době jednoduše zavolejte do servisního centra Remington® ve svém regionu.

Tato záruka je poskytována nad rámec vašich obvyklých zákonných práv.

Tato záruka platí ve všech zemích, kde byl náš výrobek prodán prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Tato záruka nezahrnuje poškození výrobku způsobené nešťastnou náhodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, úpravou výrobku nebo použitím, které není v souladu s požadovanými technickými a/nebo bezpečnostními pokyny. Tato záruka neplatí, pokud byl výrobek rozebrán nebo opravován osobou, kterou jsme k tomu neoprávnili.



Dziękujemy za zakup suszarki Remington®.  
Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.



## GŁÓWNE CECHY

- A. Suszarka do włosów o mocy 2000 W
- B. 3 ustawienia temperatury/2 ustawienia nadmuchu
- C. Profesjonalny silnik prądu przemiennego
- D. Jonizator z sygnalizatorem
- E. Zimny nadmuch
- F. Wąski koncentrador i szeroki koncentrador do szybkiego suszenia
- G. Dyfuzor
- H. Zdejmowany tylny filtr
- I. Kabel 3 m z uchwytem do wieszania

5-letnia gwarancja



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Aby użyć wąskiego koncentratora, szerokiego koncentratora do szybkiego suszenia lub dyfuzora, wystarczy nasunąć go na końcówkę suszarki.

### KROK 1 – MYCIE I ODŻYWIANIE

- ▶ Kondycja skóry głowy i włosów jest kluczem do uzyskania fryzury o doskonałym wyglądzie.
- ▶ W celu utrzymania optymalnego stanu włosów konieczne jest dobranie zrównoważonej kombinacji szamponu i odżywki.

### KROK 2 – PRZYGOTOWANIE DO STYLIZACJI!

- ▶ Wyciśnij z włosów nadmiar wody ręcznikiem, a następnie je przeczesz.
- ▶ Proste lub trudne do ułożenia włosy – Użyj sprayu u nasady włosów, aby zwiększyć ich objętość, albo spryskaj je na całej długości, aby były gęste, sprężyste i lśniące.
- ▶ Używając szerokiego koncentratora do szybkiego suszenia, usuń nadmiar wody za pomocą ustawienia średniego ogrzewania/ wysokiej szybkości.
- ▶ Zepnij włosy i przygotuj je do stylizacji.

## POLSKI

- ▶ Zaczynij od końcówek włosów z tyłu głowy i układaj je fragmentami.
- ▶ Do precyzyjnego suszenia użyj wąskiego koncentratora. Skieruj koncentrator w dół włosów, aby wysuszyć je od nasady po końcówki.
- ▶ Użyj szczotki, aby podnosić włosy podczas suszenia, trzymając je naciągnięte. Powtórz.
- ▶ Aby włosy były wyjątkowo lśniące, wysusz każdy fragment zimnym powietrzem, wykorzystując zimny nadmuch.
- ▶ Aby zwiększyć objętość włosów u nasady, przyłóż środkową część dyfuzora do głowy i powoli obracaj suszarką, pozwalając końcówkom dyfuzora masować skórę na głowie. Uwważ, aby się nie poparzyć – używaj suszarki ustawionej na małe ogrzewanie.



## CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Aby utrzymać maksymalną sprawność produktu i przedłużyć okres eksploatacji silnika należy zadbać o regularne usuwanie kurzu i innych zanieczyszczeń z kratki filtra powietrza oraz czyścić ją za pomocą miękkiej szczoteczki.



## WSKAZÓWKI DOT. BEZPIECZEŃSTWA

**OSTRZEŻENIE – DLA UZYSKANIA DODATKOWEJ OCHRONY PRZED EWENTUALNYMI WYSOKIMI PRĄDAMI ZALECAMY ZASTOSOWANIE SPECJALNEGO BEZPIECZNIKA 30 mA. PROSZĘ ZAPYTAĆ ELEKTRYKA.**

**OSTRZEŻENIE – JEŻELI Z SUSZARKI KORZYSTA SIĘ W ŁAZIENCIE LUB W WILGOTNYM POMIESZCZENIU, PO UŻYCIU NALEŻY ODŁĄCZYĆ JĄ OD ŹRÓDŁA ZASILANIA, PONIEWAŻ SĄSIEDZTWO WODY STANOWI ZAGROŻENIE, NAWET JEŻELI SUSZARKA JEST WYŁĄCZONA.**

**NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA W POBLIŻU WANNY, PRYSZNICA, UMYWALKI BĄDŹ INNYCH ZBIORNIKÓW ZAWIERAJĄCYCH WODĘ LUB INNE PŁYNY.**



Urządzenie nie nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem.

**PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA ZAWSZE WYCIĄGNAĆ WTYCZKĘ Z SIECI.**

- ▶ Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Odczekać do pełnego ochłodzenia produktu, zanim zostanie on zapakowany i schowany.
- ▶ Nie wolno wkładać produktu do wody lub innych cieczy.
- ▶ Nie wolno owijać kabla wokół produktu. Regularnie sprawdzać, czy kabel nie ma uszkodzeń. Uszkodzony kabel stwarza zagrożenie dla użytkownika.
- ▶ Podczas zastosowania uważać, aby otwory wlotowe i wylotowe powietrza nie miały zapchanych kratki, bowiem brak przepływu powietrza powoduje automatyczne wyłączenie. Jeżeli do tego dojdzie, należy wyciągnąć wtyczkę z sieci i pozwolić na ochłodzenie produktu.
- ▶ Trzeba dbać o to, aby kratka otworu wlotowego powietrza nie była zapchana, np. kłaczkami, włosami, itp.
- ▶ Nie wolno wkładać produktu do wody lub innych cieczy.
- ▶ Nie wolno odkładać włączonego produktu.
- ▶ Sprawdzić zawsze, czy napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym – podanym na produkcie.
- ▶ Nie wolno kierować strumienia powietrza w oczy lub na inne wrażliwe części ciała.
- ▶ Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.
- ▶ Wolno korzystać wyłącznie z dostarczonego wraz z produktem wyposażenia Remington®
- ▶ Nie dopuścić do kontaktu części suszarki ze skórą twarzy, szyi czy głowy.
- ▶ Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku zarobkowego czy do zastosowania w salonach fryzjerskich.
- ▶ Nie wolno korzystać z produktu, jeżeli zauważy się jakiegokolwiek uszkodzenia kabla. Należy dostarczyć produkt do najbliższego autoryzowanego serwisu Remington® Service, aby mógł zostać naprawiony lub wymieniony.
- ▶ Do kontroli produktu, jego wyregulowania lub naprawy konieczne są specjalne narzędzia. Amatorskie próby regulacji lub napraw dokonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą spowodować zagrożenie dla użytkownika.
- ▶ Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wyrobu, ani też szkody odniesione przez osoby lub inne szkody rzeczowe lub zranienia, wynikające z niewłaściwego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

POLSKI



## OCHRONA ŚRODOWISKA

W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Urządzenie powinno zostać dostarczone do centrum serwisowego firmy Remington® lub do odpowiedniego punktu zajmującego się zbieraniem tego typu urządzeń.



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## SERWIS I GWARANCJA

Produkt został sprawdzony i uznany za pozbawiony wad. Produkt jest objęty 5-letnią gwarancją w zakresie wad materiałowych i produkcyjnych, której okres obowiązywania jest liczony od daty zakupu. W okresie gwarancyjnym wszelkie wady wykryte w trakcie użytkowania urządzenia będą usuwane bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione pod warunkiem, że zostanie okazany dowód zakupu. Nie oznacza to jednak wydłużenia okresu gwarancyjnego.

Aby skorzystać z usług oferowanych w ramach gwarancji, należy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym firmy Remington®.

oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użytkowania niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione.

Köszönjük, hogy a Remington® hajszárítót választotta.  
A készülék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatót, majd őrizze meg azt az esetleges későbbi használatához.



## A KÉSZÜLÉK JELLEMZŐI

- A. 2000 wattos hajszárító
- B. 3 fűtő- és 2 fűvőfokozat
- C. Professzionális váltóáramú motor
- D. longenerátor bekapcsolt állapotot jelző fényjel
- E. Hideg löket
- F. Gyorszáráró és keskeny szűkítők
- G. Diffúzor
- H. Levehető hátsó szűrő
- I. 3 m-es kábel felakasztó füllel

5 éves garancia



## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A gyorszáráró és keskeny szűkítő, valamint a diffúzor használatához egyszerűen csúsztassa őket a cső végére.

### 1. LÉPÉS – HAJMOSÁS ÉS KONDICIONÁLÁS

- ▶ Az attraktív frizura kulcsa a megfelelő állapotban lévő fejbőr és haj.
- ▶ A haj tökéletes kondíciója érdekében helyesen válassza meg a sampon és a kondicionáló arányát.

### 2. LÉPÉS – KEZDJE A HAJFORMÁZÁST!

- ▶ Egy törülközővel préselje ki a felesleges nedvességet, majd fésülje át.
- ▶ Egyenes vagy nehezen formázható haj esetén – Használjon hajszárító spray-t a töveknél, ha dúsítani szeretné, vagy a teljes hosszban, ha tömött, rugalmas és fényes frizurát kíván.
- ▶ A gyorszáráró szűkítő használatával közepes hőfokon/nagy sebességre állítva távolítsa el a felesleges nedvességet.
- ▶ Tűzze fel a formázásra kész haját.
- ▶ A tarkónál kezdve tincsenként formázza a haját.

- ▶ A precíziós hajszárításhoz használja a keskeny szűkítőt. Irányítsa le a szűkítőt a haj tövére, és így szárítsa a tövétől a vége felé haladva.
- ▶ Szárítás közben használjon keféet a haj megemelésére, így feszesen tarthatja. Ismételje meg.
- ▶ Az extra ragyogás érdekében a hideg löket funkció használatával hidegen szárítsa a tincseket.
- ▶ Ha extra dús hatást szeretne elérni a töveknél, akkor tegye a fejre a diffúzor középrészét, majd a hajszárító gyengéd forgatásával tegye lehetővé, hogy a diffúzor ujjai gyengéden masszírozzák a fejbőrt. Vigyázzon rá, nehogy megégesse a fejbőrt – a hajszárítót használja alacsony hőfokbeállítással.



## TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

A berendezés folyamatos kiváló teljesítménye és a motor élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen távolítsa el a port és a szennyeződést a légszűrő rostélyáról és tisztítsa meg azt egy puha kefe segítségével.



## BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

**FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK KIEGÉSZÍTŐ VÉDELMEKÉNT 30mA NÉVLEGES ÉRTÉKŰ ÁRAMVÉDŐ KAPCSOLÓ (RCD) HASZNÁLATA JAVASOLT. EZZEL KAPCSOLATOS TANÁCSÉRT FORDULJON VILLANYSZERELŐ SZAKEMBERHEZ.**

**FIGYELEM! AMENNYIBEN A HAJSZÁRÍTÓT FÜRDŐSZOBÁBAN VAGY NEDVES LEVEGŐJŰ HELYSÉGBEN HASZNÁLJA, HASZNÁLAT UTÁN CSATLAKOZTASSA LE A KÉSZÜLÉKET A VILLAMOS HÁLÓZATRÓL, MERT A NEDVES KÖRNYEZET MÉG A HAJSZÁRÍTÓ KIKAPCSOLT ÁLLAPOTÁBAN IS VESZÉLYFORRÁST JELENT. A KÉSZÜLÉK NEM HASZNÁLHATÓ MOSDÓKAGYLÓ, ZUHANY, KÁD, ILLETVE MÁS, VÍZZEL, VAGY EGYÉB FOLYADÉKKAL TELI EDÉNY KÖZELÉBEN.**



A készülék kádban, vagy zuhany alatt nem használható.

**A KÉSZÜLÉK HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ DUGASZÁT KI KELL HÚZNI AZ ALJZATBÓL, HA NEM HASZNÁLJÁK A KÉSZÜLÉKET**

- ▶ A bekapcsolt hajszáritót tilos felügyelet nélkül hagyni.
- ▶ A hajszáritót hagyja teljesen kihűlni, mielőtt elrakná.
- ▶ Ne mártsa vízbe vagy más folyadékba.
- ▶ Ne tekerje fel a hálózati kábelt a készülékre. Ellenőrizze a kábelt rendszeresen, nem láthatók-e rajta sérülés jelei. A sérült hálózati kábel biztonsági kockázatot jelent, és veszélyes.
- ▶ Használat közben ügyeljen arra, hogy ne legyen eltömődve a bemeneti és kimeneti nyílás, mert különben a készülék automatikusan kikapcsolódik. Ha ez megtörténne, húzza ki a készülék dugóját, és hagyja kihűlni a készüléket.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a bemeneti nyílás rács ne legyen eltömődve pl. bolyhokkal, hajjal stb.
- ▶ Ne rakja a hajszáritót puha felületre, pl. szőnyegre, ágyneműre, törülközőre, fürdőszobaszőnyegre stb.
- ▶ A hajszáritót mindig kapcsolja ki, mielőtt letenné.
- ▶ Mindig nézzen utána, hogy a használatos hálózati feszültség megfelel-e a készüléken megadott feszültségnek.
- ▶ A levegőáramot ne irányítsa közvetlenül a szemre vagy más érzékeny testrészre.
- ▶ Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat. A biztonságukért felelős személyeknek kimerítő magyarázatokkal kell szolgálniuk, vagy felügyelniük kell a készülék használatát.
- ▶ Ezzel a hajszáritóval csak a Remington® által szállított tartozékokat szabad használni.
- ▶ Ne hagyja, hogy a készülék részei hozzáérjenek az archoz, a nyakhoz vagy a fejbőrhöz.
- ▶ Ez a készülék rendeltetése szerint nem kikapcsolható vagy fodorácsoláson történő használatra való.
- ▶ Ha a hálózati kábel nem ép, akkor a készüléket tilos tovább használni. Vigye el a készüléket a legközelebbi feljogosított Remington® szervizbe-kereskedőhöz, hogy ott megjavíttassa vagy kicseréltesse.
- ▶ Ennek a készüléknek a megvizsgálásához, módosításához vagy javításához speciális szerszámokra van szükség. A készüléken nem szakképzett személyek által végzett szakszerűtlen beavatkozás és javítás veszélyeztetheti a használatot.
- ▶ A készülék helytelen, a fenti útmutatótól eltérő használatából eredő személyi sérülésekért, a berendezésben és más eszközökben keletkezett anyagi károkért a gyártó nem vállal felelősséget



## VÉDJE KÖRNYEZETÉT

Az elhasználadott terméket ne a háztartási hulladékgyűjtőbe dobja. A kidobásban segíthet a Remington® Szervizközpont, vagy a helyi begyűjtő telepek.



Az újrahasznosításról további információt a [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com) oldalon talál

## ➔ JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlanak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében a vásárlás helyén kártalanítják Önt.

Garanciális kérdések esetén hívja fel bizalommal szervizközpontunkat vagy ügyfélszolgálatunkat:

Szervizközpont: 06 1 3300 404

Ügyfélszolgálat: 06 1 347 9007 vagy 06 1 347 9000.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károokra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.

## ➔ JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.

(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)

Gyártmány: REMINGTON®.

Jótállási idő: 5 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:



Благодарим Вас за покупку фена Remington®.  
Перед использованием прибора, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- A. Фен мощностью 2000 Вт
- B. 3 температурных режима/2 режима скорости воздушного потока
- C. Профессиональный электродвигатель переменного тока
- D. Ионизатор со световым индикатором включения
- E. Обдув холодным воздухом
- F. Насадка-концентратор для быстрой сушки и тонкая насадка-концентратор
- G. Диффузор
- H. Съемный задний фильтр
- I. Шнур длиной 3 м с петлей для подвешивания

5 года гарантии



## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для того чтобы использовать одновременно диффузор и насадку-концентратор для быстрой сушки или тонкую насадку-концентратор, просто наденьте их на конец корпуса.

### ШАГ 1 – МЫТЬЕ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЛОС

- ▶ Секрет превосходной прически заключается в состоянии кожи головы и волос.
- ▶ Подберите оптимальную для поддержания здорового состояния Ваших волос комбинацию шампуня и кондиционера.

### ШАГ 2 – ПРИГОТОВЬТЕСЬ К УКЛАДКЕ!

- ▶ Отожмите лишнюю влагу полотенцем и расчешите волосы.
- ▶ В случае прямых или трудно поддающихся укладке волос нанесите на их корни спрей для создания объема или нанесите его по всей длине волос для придания объема, эластичности и блеска.
- ▶ Используйте насадку-концентратор для быстрой сушки, чтобы в режиме среднего нагрева и высокой скорости удалить лишнюю влагу с волос.
- ▶ Зажмите прядь волос для укладки.
- ▶ Начните укладку с нижней затылочной части головы, переходя от одной пряди волос к другой.

# РУССКИЙ

- ▶ Тонкая насадка-концентратор предназначена для «прицельной» сушки. Для сушки волос от корней до кончиков держите фен с насадкой-концентратором направленным вниз.
- ▶ Во время сушки приподнимайте волосы щеткой, удерживая их в натянутом состоянии. Повторите.
- ▶ Для придания волосам дополнительного блеска обработайте их потоком холодного воздуха, воспользовавшись соответствующей функцией.
- ▶ Для придания дополнительного объема у корней воспользуйтесь диффузором. Осторожно поворачивайте фен, и «пальчики» диффузора будут нежно массировать голову. Будьте осторожны! Чтобы не допустить ожога кожи головы, используйте фен в режиме низкого нагрева.



## ЧИСТКА И УХОД

Для обеспечения долговременной безупречной работы прибора необходимо регулярно удалять пыль и грязь, накопившиеся на решетке воздушного фильтра, и прочищать ее мягкой щеточкой.



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**ВНИМАНИЕ – ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ БЕЗОПАСНОСТИ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ УСТАНОВИТЬ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ПОСТОЯННОГО РАБОЧЕГО ТОКА НЕ БОЛЕЕ 30мА (предохранитель). ДЛЯ ЭТОГО ОБРАТИТЕСЬ К ЭЛЕКТРИКУ.**

**ВНИМАНИЕ! ОТКЛЮЧИТЕ ФЕН ОТ РОЗЕТКИ ПОСЛЕ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ВАННОЙ КОМНАТЕ ИЛИ ВО ВЛАЖНОМ ПОМЕЩЕНИИ, ТАК КАК БЛИЗОСТЬ ВОДЫ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОЙ СИТУАЦИИ, ДАЖЕ ЕСЛИ ФЕН ВЫКЛЮЧЕН. НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ФЕН ВБЛИЗИ ВАННЫ, ДУША, БАССЕЙНА И ДРУГИХ ЕМКОСТЕЙ С ВОДОЙ ИЛИ ИНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ.**



Прибором нельзя пользоваться, принимая ванну или душ.

**ЕСЛИ ВЫ НЕ ПОЛЬЗУЕТЕСЬ ПРИБОРОМ, ОТСОЕДИНИТЕ ЕГО ОТ СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА.**

- ▶ Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- ▶ Дайте прибору полностью остыть, перед тем как убрать его.

- ▶ Не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- ▶ Не накручивайте электрический кабель на рукоятку прибора. Регулярно проверяйте кабель на отсутствие повреждений. Поврежденный электрический кабель небезопасен.
- ▶ При пользовании прибором следите за тем, чтобы не забились решетки для впуска и выпуска воздуха, поскольку в этом случае прибор автоматически отключается. Если это действительно произойдет, отсоедините прибор от сети и дайте ему остыть.
- ▶ Следите за тем, чтобы в решетку для впуска воздуха не забивались ворсинки, волосы и т.д.
- ▶ Не кладите прибор на мягкие поверхности, как, например, ковры, постельное белье, полотенца, ванные коврики и т.д.
- ▶ Всегда выключайте прибор, прежде чем положить его на место.
- ▶ Убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на приборе.
- ▶ Не направляйте поток воздуха на глаза или другие чувствительные части тела.
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.
- ▶ Используйте только аксессуары, поставляемые Remington®.
- ▶ Избегайте прикосновения частей прибора к лицу, шее или коже головы.
- ▶ Прибор не предназначен для использования в профессиональных целях или в парикмахерском салоне.
- ▶ В случае обнаружения повреждений кабеля прекратите пользование прибором. Отнесите прибор для ремонта или замены в ближайший авторизованный сервисный центр Remington®.
- ▶ Для проверки исправности или ремонта данного прибора необходимы особые инструменты. Неквалифицированный ремонт может привести к травмам пользователя.
- ▶ Производитель не несет ответственности за повреждения самого прибора или другого имущества, а также травмы людей, явившиеся результатом неправильной эксплуатации или несоблюдения указаний, данных в руководстве.



## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Утилизировать бритву можно в сервисном центре Remington® или в соответствующих приемных пунктах.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Это изделие прошло контроль и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие дефектов материала и производственного брака. Гарантийный срок составляет 5 года со дня приобретения изделия. Если в течение гарантийного срока возникли неисправности, при наличии чека, подтверждающего покупку, мы бесплатно устраним неисправность или произведем замену дефектных деталей. Гарантийный срок при этом не продлевается.

В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать по бесплатному телефону горячей линии 8-800-100-8011\* (\*звонки бесплатные по территории РФ)

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Гарантия истекает, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Срок службы изделия 5 года с даты продажи.

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель \_\_\_\_\_ REMINGTON D2011 \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

\_\_\_\_\_ покупатель

М.П.

# TÜRKÇE

Yeni Remington® Saç Kurutma Makinesini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Ürünü kullanmadan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz ve daha sonra tekrar başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayınız.



## TEMEL ÖZELLİKLER

- A. 2000 Watt saç kurutma makinesi
- B. 3 ısıtma ve 2 üfleme kademesi
- C. Profesyonel AC motor
- D. Işık göstergeli iyon üretici
- E. Soğuk uygulama
- F. Hızı kurutma ve ince fön başlığı
- G. Difüzör
- H. Çıkarılabilir arka filtre
- I. Asma halkalı 3 m kablo

5 yıl garanti



## KULLANIM TALİMATLARI

Hızlı kurutma ve ince fön başlığını ve difüzörü kullanmak için makinenin ucuna takmanız yeterlidir.

### 1. ADIM – YIKA & KREMLE

- ▶ Mükemmel görünümlü saçların sırrı, başınızın ve saçlarınızın kremlenmesindedir.
- ▶ Saçınızın en mükemmel seviyede bakımlı kalmasını sağlamak için doğru şampuan ve krem ikilisini kullanınız.

### 2. ADIM – ŞEKİLLENDİRME İÇİN HAZIRLANIN!

- ▶ Saçınızdaki fazla nemi bir havlu ile kurulayın ve saçınız tarayın.
- ▶ Düz veya şekil vermesi zor saçlar için – Hacim oluşturmak için saçın kök kısımlarına veya dolgunluk, canlılık ve parlaklık yaratmak için kökten uca fön spreyi uygulayın.
- ▶ Hızlı kurutma fön başlığını kullanarak orta ısı/yüksek devir ayarında fazla nemi giderin.
- ▶ Tokayla tutturarak saçlarınızı şekillendirmeye hazır hale getirin.
- ▶ Saçınızın arkasından, en alt kısımdan başlayın ve bölüm bölüm şekillendirin.

GB  
D  
NL  
E  
F  
DK  
I  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HUN  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
AE

# TÜRKÇE

- ▶ Hassas fön için ince fön başlığını kullanın. Kurutmak için fön başlığını saçınızın köklerinden uçlarına doğru tutun.
- ▶ Kuruturken saçlarınızı bir fırçayla kaldırın ve gergin tutun. İşlemi tekrarlayın.
- ▶ Ekstra parlaklık için soğuk uygulama özelliğine kullanarak her bölüme soğuk uygulama yapın.
- ▶ Köklerde ekstra hacim elde etmek için difüzörün orta bölümünü başınıza dayayın ve difüzör parmakları saç derinize nazikçe masaj yapacak şekilde saç kurutma makinesini hafifçe döndürün. Saç derinizi yakmamaya dikkat edin. Saç kurutma makinesini düşük bir ısı ayarında çalıştırın.



## TEMİZLİK VE BAKIM

Ürünün performansını en üst seviyede tutmak ve motor ömrünü uzatmak için toz ve kirlilerin hava filtresi ızgarasından düzenli olarak temizlenmesi ve yumuşak bir fırçayla fırçalanması gereklidir.



## GÜVENLİK UYARILARI

**UYARI – SİZİN GÜVENLİĞİNİZ İÇİN 30 mA'LIK BİR HATALI ELEKTRİK KORUMA TERTİBATI KURMANIZI TAVSİYE EDİYORUZ. LÜTFEN ELEKTRİKÇİNİZE DANIŞINIZ.**

**DİKKAT –SAÇ KURUTMA MAKİNESİ BANYO VEYA ISLAK BİR ODADA KULLANILIYORSA KULLANIMDAN SONRA FİŞTEN ÇEKİNİZ ÇÜNKÜ KAPALI BİLE OLSA SUYA YAKIN OLMASI RİSK OLUŞTURUR.**

**BANYO KÜVETİ, DUŞ, LAVABO VEYA SU VEYA BAŞKA SIVILAR İHTİVA EDEN BİR YERİN YANINDA KULLANMAYINIZ.**



**Bu ürün banyo veya duşta kullanım için uygun değildir.**

**SAÇ KURUTMA MAKİNESİ KULLANILMADIĞI ZAMANLARDA PRİZDEN ÇIKARILMALIDIR.**

- ▶ Saç kurutma makinesini kullanmadığınız zaman çalışır vaziyette bırakmayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesini saklama çantasına koymadan önce soğumasını bekleyiniz.

60

# TÜRKÇE

- ▶ Su veya diğer sıvılara batırmayınız.
- ▶ Kabloyu cihazın etrafına sarmayınız. Kabloyu herhangi bir hasara karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Hasarlı kordon tehlikeli olabilir.
- ▶ Kullanım sırasında ön ve arka ızgaraların kapanmamış olmasına dikkat ediniz çünkü bu durum makinenin durmasına neden olur. Böyle bir durumda makineyi kapatınız ve soğumasını bekleyiniz.
- ▶ Giriş ızgarasının toz, saç gibi maddelerle tıkanmamasını sağlayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesini halı, yatak örtüsü, havlu, kilim gibi yumuşak malzemeler üzerine koymayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesini elinizden bıraktığınızda çalışır halde olmamasına dikkat ediniz.
- ▶ Kullanılacak voltajın cihazda belirtilen voltaja uygun olduğundan daima emin olunuz.
- ▶ Hava akımını gözlerinize veya diğer hassas bölgelerinize doğru tutmayınız.
- ▶ EBU ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel engelli, algılama veya zeka özürü veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.
- ▶ Bu saç kurutma makinesiyle birlikte Remington® tarafından temin edilenler hariç hiçbir aksesuar kullanmayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesinin herhangi bir parçasının yüz, boyun ya da baş derisine değmemesine dikkat ediniz.
- ▶ Bu cihaz kuaför salonlarında sürekli kullanım için uygun değildir.
- ▶ Cihazın kablosunun hasar görmesi halinde oluşabilecek herhangi bir tehlikeyi önlemek için cihazı kullanmaya derhal son veriniz ve onarılması ya da değiştirilmesi için en yakın Remington® yetkili servisine götürünüz.
- ▶ Cihazın incelenmesi, tamiri veya ayarı için özel araçlar gerekmektedir. Yetkisz kişilerin yapacağı bu tür çalışmalar kullanıcı açısından tehlikeli olabilir.
- ▶ Yanlış kullanım, kötüye kullanma ve bu talimatlara uygun olmayan kullanımdan dolayı ürüne, kişilere veya diğer eşyalara gelecek hasardan sorumlu değiliz.



## ÇEVREYİ KORUMA

Kullanım ömrü sonunda düzelticiyi çöplerle birlikte atmayınız. Bu işlem Remington® servis merkezlerimizde veya uygun toplama alanlarında yapılabilir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HRV

AE

AE

AE

AE

61

## ➔ SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün kontrol edilmiş olup herhangi bir kusuru bulunmamaktadır. Ürün, satın alınma tarihinden itibaren kusurlu malzeme veya işçilik hatalarına karşı 5 yıl garantilidir. Garanti süresi içinde üründe herhangi bir hasar meydana geldiğinde, satın alma belgelendiği takdirde ürün ücretsiz tamir edilir veya ürün veya parçaları ücretsiz olarak değiştirilir. Bu durum garanti süresinin uzaması anlamına gelmez.

Garanti ile ilgili bölgenizde bulunan Remington® hizmet merkezini arayınız.

Bu garanti geçerli yasal haklarınız çerçevesindedir ve fazlasını da sunmaktadır.

Yetkili satıcı tarafından satılan her ülkede, ürün garantisi geçerlidir.

Kaza, yanlış ve kötü kullanım, manipülasyon veya teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uyulmadından dolayı meydana gelen hasar garanti kapsamına girmez.

Ürün bizden yetkilendirilmeyen bir kişi tarafından açıldığında veya tamir edildiğinde, garanti uygulanılmamaktadır.



Vă mulțumim pentru că ați achiziționat noul dumneavoastră produs Remington®.

Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să le păstrați într-un loc sigur pentru consultarea lor viitoare.



## CARACTERISTICILE PRODUSULUI

- A. Uscător de păr de 2000 wați
- B. 3 nivele de căldură/2 trepte de viteză
- C. Motor de CA profesional
- D. Generator de ioni cu lampă indicatoare
- E. Jet rece
- F. Concentratoare pentru uscare rapidă și concentratoare cu diametru mic
- G. Difuzor
- H. Filtru de aer demontabil
- I. Cablu de alimentare de 3m cu buclă pentru agățare

Garanție 5 ani



## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Pentru folosirea concentratorului pentru uscare rapidă, a concentratorului cu diametru mic și a dispozitivului de împrăștiere, glisați peste capătul tamburului.

### PASUL 1 – SPĂLAȚI ȘI ÎNTREȚINEȚI

- ▶ Starea în care se află părul și pielea capului dumneavoastră constituie secretul unui păr cu aspect extraordinar.
- ▶ Alegeți echilibrul ideal dintre șampon și conditioner pentru a vă asigura că părul dumneavoastră este menținut într-o stare extraordinară.

### PASUL 2 – PREGĂTIȚI-VĂ PENTRU COAFARE!

- ▶ Eliminați excesul de apă cu un prosop și pieptănați părul.
- ▶ Pentru păr drept sau greu de coafat - utilizați un spray pentru uscare pe rădăcinile părului pentru a conferi volum sau pe toată lungimea părului pentru a da formă, elasticitate și strălucire.
- ▶ Cu ajutorul concentratorului pentru uscare rapidă, îndepărtați excesul de apă cu

## ROMÂNĂ

ajutorul setării căldură medie/viteză mare.

- ▶ Prindeți părul cu clema înainte de coafare.
- ▶ Începeți cu partea inferioară din spate și coafați șuviță cu șuviță.
- ▶ Pentru uscare prin suflare precisă, folosiți concentratorul subțire. Orientați concentratorul în jos, către rădăcina părului pentru uscare de la rădăcină spre vârf.
- ▶ Utilizați o perie pentru a ridica părul în timp ce vă uscați, menținându-l ferm. Repetați.
- ▶ Pentru un plus de strălucire, îndreptați jetul de aer rece pe fiecare șuviță în parte, folosind jetul rece.
- ▶ Pentru a crea mai mult volum la rădăcină, poziționați secțiunea centrală a dispozitivului de împrăștiere pe cap și rotiți cu grijă uscătorul de păr, permițând pivoților dispozitivului de împrăștiere să maseze delicat pielea capului. Fiți atenți să nu ardeți pielea capului - utilizați uscătorul de păr la setarea pentru nivelul redus de căldură.



### CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru a menține performanța ridicată a produsului și pentru a prelungi durata de exploatare a motorului, este important să îndepărtați în mod regulat praful și murdăria din grilajul posterior și să curățați cu o perie moale.



### AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

**AVERTISMENT – PENTRU PROTECȚIE SUPLIMENTARĂ ESTE RECOMANDATĂ UTILIZAREA UNEI INSTALAȚII DE CURENT REZIDUAL (RCD) CU O VALOARE NOMINALĂ A CURENTULUI DE OPERARE REZIDUAL CARE SĂ NU DEPĂȘEASCĂ 30mA. CONSULTAȚI UN ELECTRICIAN.**

**AVERTISMENT – ATUNCI CÂND USCĂTORUL ESTE UTILIZAT ÎNTR-O BAIE SAU ÎNTR-O ÎNCĂPERE UMEDĂ, SE VA DECONECTA IMEDIAT DUPĂ UTILIZARE ÎNTRUCÂT PREZENȚA APEI CONSTITUIE UN PERICOL CHIAR ȘI ATUNCI CÂND USCĂTORUL ESTE OPRIT. (NUMAI PENTRU REGATUL UNIT ȘI IRLANDA: NU ESTE PERMISĂ UTILIZAREA USCĂTOARELOR DE PĂR MANUALE ÎN BĂI). ESTE CONTRAINDICATĂ UTILIZAREA ACESTUIA ÎN APROPIEREA CĂZILOR, DUȘURILOR, LAVOARELOR SAU A ALTOR RECIPIENTE CARE CONȚIN APĂ SAU ALTE LICHIDE.**



**Acest produs nu este adecvat utilizării în baie sau duș.**

## ESTE RECOMANDATĂ DECONECTAREA USCĂTORULUI DE PĂR DE LA SURSELE PRINCIPALE DE ALIMENTARE ATUNCI CÂND NU ESTE UTILIZAT.

- ▶ Nu lăsați uscătorul nesupravegheat atunci când este pornit.
- ▶ Lăsați uscătorul să se răcească înainte de depozitare.
- ▶ A nu se scufunda în apă sau alte lichide.
- ▶ Nu înfășurați cablul în jurul unității. Verificați periodic cablul pentru a sesiza eventualele deteriorări. Cablurile deteriorate pot fi periculoase.
- ▶ În timpul utilizării, țineți cont ca grilele de admisie și de evacuare să nu fie blocate, întrucât acest lucru poate face ca unitatea să se oprească automat. Dacă acest lucru se întâmplă, opriți uscătorul și lăsați-l să se răcească.
- ▶ Asigurați-vă că grila de admisie nu este obstrucționată cu obstacole ca scame, păr etc.
- ▶ Nu așezați uscătorul de păr pe materiale moi respectiv covoare, așternuturi, covoare, păături etc.
- ▶ Nu lăsați uscătorul pornit după ce l-ați așezat.
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna ca voltajul care urmează să fie folosit corespunde voltajului indicat pe unitate.
- ▶ Nu îndreptați jetul de aer către ochi sau alte zone sensibile.
- ▶ Nu țineți produsul la îndemâna copiilor. Persoanele vulnerabile ar putea necesita asistență și sprijin suplimentare atunci când utilizează acest produs.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.
- ▶ Evitați contactul dintre orice parte a uscătorului de păr și față, gât sau scalp.
- ▶ Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau utilizării în saloane.
- ▶ Dacă cablul de alimentare al acestei unități se deteriorează, întrerupeți imediat utilizarea și returnați aparatul celui mai apropiat dealer autorizat Remington® pentru a fi reparat sau înlocuit și pentru a evita astfel un pericol.
- ▶ Efectuarea oricăror examinări, ajustări sau reparații necesită scule speciale. Lucrările de reparații necalificate pot crea circumstanțe periculoase pentru utilizator.
- ▶ Nu ne asumăm responsabilitatea pentru pagubele produsului, persoanelor sau altor elemente cauzate de utilizarea necorespunzătoare, abuz sau nerespectarea acestor instrucțiuni.



## PROTEJAȚI MEDIUL

Nu aruncați produsul împreună cu celelalte resturi menajere. Eliminarea acestuia se poate face la Centrele noastre de Service Remington® sau la centre de colectare corespunzătoare.



Pentru mai multe informații despre reciclare puteți vizita  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

 **SERVICE ȘI GARANȚIE**

Acest produs a fost verificat și nu prezintă defecte. Asigurăm garanție pentru acest produs față de orice defecte datorate erorilor de material sau celor de execuție pentru o perioadă de 5 ani de la data cumpărării inițiale a produsului. În cazul în care produsul se va defecta în timpul perioadei de garanție, vom repara orice asemenea defect sau vom alege să înlocuim produsul sau oricare parte a acestuia, gratuit, cu condiția existenței dovezii achiziționării. Acest lucru nu implică extinderea perioadei de garanție.

În cazul în care produsul dumneavoastră se află în perioada de garanție trebuie numai să contactați telefonic Centrul Service Remington® din regiunea dumneavoastră.

Această garanție este oferită suplimentar drepturilor dumneavoastră legale obișnuite.

Garanția se va aplica în toate țările în care produsul nostru este vândut prin intermediul unui dealer autorizat.

Garanția nu include remediarea defecțiunilor cauzate accidental sau în urma utilizării necorespunzătoare, abuzului, modificărilor produsului sau utilizării incompatibile cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță necesare. Garanția nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de către o persoană care nu este autorizată de către noi.

Nivel de zgomot: 78dB

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați:

Centrului de Relații cu Clienții: **Varta Rayovac Remington SRL**

Str. Sirlului 36-40, Sect .I, București.

Tel: +40 21 232 29 41; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: **TKFexpert SRL**

Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.

Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 767 101 335

Email: [tkfexpert@gmail.com](mailto:tkfexpert@gmail.com)

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος της Remington®. Πριν τη χρήση του, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.



## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- A. Σεσουάρ 2000 watt
- B. 3 θέσεις θερμοκρασίας / 2 θέσεις ταχύτητας
- C. Επαγγελματικό μοτέρ AC
- D. Γεννήτρια ιονισμού με ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης
- E. Κρύος αέρας
- F. Στόμιο για γρήγορο στέγνωμα και λεπτό στόμιο
- G. Φυσούνα
- H. Αφαιρούμενο πίσω φίλτρο
- I. Καλώδιο 3 m με θηλιά ανάρτησης

5 χρόνια εγγύηση



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Για να χρησιμοποιήσετε το στόμιο για γρήγορο στέγνωμα και το λεπτό στόμιο, απλά τοποθετήστε τα στο άκρο του κυλίνδρου.

### ΒΗΜΑ 1 – ΛΟΥΣΤΕΙΤΕ & ΒΑΛΤΕ ΚΟΝΤΙΣΙΟΝΕΡ

- ▶ Το κοντίσιονερ στο δέρμα του κεφαλιού σας και στα μαλλιά σας είναι το μυστικό για υπέροχα μαλλιά.
- ▶ Επιλέξτε τις σωστές ποσότητες σαμπουάν και κοντίσιονερ που διατηρούν τα μαλλιά σας σε άριστη κατάσταση.

### ΒΗΜΑ 2 – ΕΤΟΙΜΑΣΤΕΙΤΕ ΓΙΑ ΤΟ STYLING!

- ▶ Σκουπίστε τα μαλλιά σας με μια πετσέτα και χτενίστε τα.
- ▶ Για ίσια μαλλιά ή δύσκολα στο φορμάρισμα – χρησιμοποιήστε στις ρίζες ένα ειδικό σπρέι για πιστολάκι για να δημιουργήσετε όγκο, ή κατά μήκος της τρίχας για όγκο, κίνηση και λάμψη.
- ▶ Με το στόμιο για γρήγορο στέγνωμα στεγνώστε ελαφρά τα μαλλιά με ρύθμιση μέτριας θερμότητας/υψηλής ταχύτητας.
- ▶ Πιάστε τα μαλλιά σας με ένα κλάμερ για να είναι έτοιμα για φορμάρισμα.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- ▶ Ξεκινήστε το φορμάρισμα στα μαλλιά κοντά στη βάση του λαιμού και συνεχίστε σε όλο το κεφάλι από τούφα σε τούφα.
- ▶ Για στέγνωμα ακριβείας, χρησιμοποιήστε το λεπτό στόμιο. Κατευθύνετε το στόμιο προς τα μαλλιά και τα στεγνώνετε μετακινώντας το στόμιο σε όλο το μήκος τους, από τις ρίζες έως τις άκρες.
- ▶ Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα για να ανασηκώσετε και να τεντώσετε τα μαλλιά δημιουργώντας όγκο. Επαναλάβετε.
- ▶ Για περισσότερη λάμψη, διοχετεύστε κρύο αέρα σε κάθε τούφα χρησιμοποιώντας τη λειτουργία κρύου αέρα της συσκευής.
- ▶ Για περισσότερο όγκο στις ρίζες, τοποθετήστε το κέντρο της φυσούνας στο κεφάλι και περιστρέψτε απαλά το σεσουάρ, ώστε οι προεξοχές της φυσούνας να κάνουν ένα απαλό μασάζ στο δέρμα του κεφαλιού. Προσέξτε να μην κάψετε το δέρμα του κεφαλιού - χρησιμοποιήστε το σεσουάρ με τη χαμηλή ρύθμιση θερμότητας.



### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε την άριστη απόδοση του προϊόντος και για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του μοτέρ, θα πρέπει σε τακτά χρονικά διαστήματα να απομακρύνετε τη σκόνη και τη βρωμιά από το πίσω πλέγμα αερισμού και να το καθαρίζετε με μια μαλακή βούρτσα.



### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΙΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΔΙΑΡΡΗΣ (RCD) ΜΕ ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΟ ΡΕΥΜΑ ΔΙΑΡΡΗΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 30mA. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΕΝΑΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ.**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΣΤΟ ΜΠΑΝΙΟ Ή ΣΕ ΔΩΜΑΤΙΟ ΜΕ ΥΓΡΑΣΙΑ, ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΓΙΑΤΙ Η ΕΓΓΥΗΤΑ ΝΕΡΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟ ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΟΤΑΝ ΤΟ ΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΕΙΝΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ.**

**ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΜΠΑΝΙΕΡΕΣ, ΝΤΟΥΣ, ΝΙΠΤΗΡΕΣ Ή ΔΟΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΝΕΡΟ Ή ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ.**



Αυτό το προϊόν δεν ενδείκνυται για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους.

## ΤΟ ΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ.

- ▶ Μην αφήνετε το πιστολάκι χωρίς επίβλεψη ενώ είναι ενεργοποιημένο.
- ▶ Αφήνετε το πιστολάκι να κρυώσει προτού το φυλάξετε.
- ▶ Μην το βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Ελέγχετε σε τακτά χρονικά διαστήματα το καλώδιο για τυχόν σημάδια φθοράς. Τα φθαρμένα καλώδια μπορεί να αποβούν επικίνδυνα.
- ▶ Κατά τη χρήση φροντίστε ώστε τα εσωτερικά και εξωτερικά πλέγματα αερισμού να μην μπλοκάρονται με κανένα τρόπο, καθώς αυτό θα προκαλέσει την αυτόματη διακοπή λειτουργίας της συσκευής. Αν συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε το πιστολάκι και αφήστε το να κρυώσει.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το εσωτερικό πλέγμα αερισμού είναι ελεύθερο από εμπόδια, όπως χνούδια, τρίχες, κλπ.
- ▶ Μην τοποθετείτε το πιστολάκι σε μαλακά υλικά, π.χ. χαλί, στρώμα, πετσέτες, χαλάκια, κλπ.
- ▶ Μην αφήνετε το πιστολάκι ενεργοποιημένο όταν το ακουμπάτε κάτω.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η τάση που χρησιμοποιείται αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή.
- ▶ Μην κατευθύνετε τον αέρα προς τα μάτια σας ή άλλες ευαίσθητες περιοχές.
- ▶ Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα με αυτό το πιστολάκι εκτός από αυτά που παρέχονται από την Remington®.
- ▶ Αποφεύγετε να έρθει οποιοδήποτε μέρος από το πιστολάκι σε επαφή με το πρόσωπο, το λαιμό ή το κεφάλι σας.
- ▶ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.
- ▶ Αν το καλώδιο παροχής αυτής της συσκευής χαλάσει, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επιστρέψτε τη συσκευή στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο σέρβις της Remington® για επισκευή ή αντικατάσταση, για να αποφύγετε οποιοδήποτε κίνδυνο.
- ▶ Απαιτούνται ειδικά εργαλεία για οποιοδήποτε έλεγχο, προσαρμογή ή επισκευή. Εργασίες επισκευής από μη ειδικούς, μπορεί να οδηγήσουν το χρήστη σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- ▶ Δεν αναλαμβάνουμε την ευθύνη για βλάβη του προϊόντος, ατόμων ή άλλων αντικειμένων λόγω μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης ή μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RO

TR

RU

GR

SL

AE

HR

CRO

GR

GR

SL

AE

HR

CRO

GR

GR

GR

GR

GR

GR

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



## ΠΡΟΣΟΧΗ

Το προϊόν περιέχει στοιχείο μπαταρίας υδριδίου νικελίου-μετάλλου. Μην πετάτε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορείτε να το παραδώσετε σε κάποιο κατάλληλο σημείο συλλογής.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν αυτό έχει ελεγχθεί και δεν παρουσιάζει ελαττώματα. Η εταιρεία μας εγγυάται ότι το προϊόν δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα όσον αφορά στα υλικά και την κατασκευή του για περίοδο 5 ετών από την αρχική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει ελάττωμα κατά την περίοδο που καλύπτει η εγγύηση, θα το επισκευάσουμε ή θα επιλέξουμε να αντικαταστήσουμε ολόκληρο το προϊόν ή μέρος αυτού χωρίς χρέωση, δεδομένου ότι υπάρχει απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν συνεπάγεται επέκταση της περιόδου που καλύπτει η εγγύηση.

Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της Remington® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Αυτή η εγγύηση δεν περιλαμβάνει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και τις απαιτούμενες οδηγίες ασφαλείας. Αυτή η εγγύηση δεν έχει ισχύ αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.



Hvala, ker ste kupili svoj novi izdelek Remington®. Prosimo, da si pred uporabo pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.



## LASTNOSTI IZDELKA

- A. 2000-watni sušilnik za lase
- B. Stikalo s 3 toplotnimi nastavitvami/2 hitrostnima stopnjama.
- C. Profesionalni AC motor
- D. Ionski generator s signalno lučko za vklop
- E. Hladen zrak
- F. Ozki in usmerjevalnik zraka za hitro sušenje
- G. Razpršilnik
- H. Odstranljiv zadnji filter
- I. 3-metrski kabel z zanko za obešanje

5 -letna garancija



## NAVODILA ZA UPORABO

Da bi lahko uporabili ozki in usmerjevalnik zraka za hitro sušenje ter razpršilnik, te preprosto nataknete čez cevi.

### 1. KORAK – PRANJE IN NEGA

- ▶ Nega vašega lasišča in las je skrivnost do lepih las.
- ▶ Izberite pravilno ravnesvje šampona in regeneratorja za lase, da bodo vaši lasje v odličnem stanju.

### 2. KORAK – PRIPRAVA ZA OBLIKOVANJE PRIČESKE

- ▶ Lase si otrite z brisačo in jih razčešite.
- ▶ Za ravne lase ali lase, ki se težko oblikujejo – uporabite sprej za sušenje las, ki ga poškrpite pri koreninah las, da povečate volumen, ali pa po celotni dolžini las, da ustvarite prožne in sijoče lase.
- ▶ Z usmerjevalnikom za hitro sušenje odstranite odvečno vlago pri srednji temperaturi/visoki hitrosti.
- ▶ Z zaponko si pripnite lase, pripravljene za oblikovanje pričeske.
- ▶ Začnite zadaj na spodnjem delu in lase oblikujte pramen za pramenom.
- ▶ Za natančno sušenje uporabite ozek usmerjevalnik zraka. Za sušenje usmerite sušilnik za lase in usmerjevalnik zraka navzdol, od korenin do konic.

# SLOVENŠČINA

- ▶ S krtačo dvignite lase in ustvarite volumen, pri tem pa držite lase napete. Ponovite.
- ▶ Za dodaten lesk spihajte lase s hladnim zrakom s funkcijo hladnega toka zraka.
- ▶ Za ustvarjanje dodatnega volumna pri koreninah usmerite srednji del razpršilnika proti glavi in nežno obračajte sušilnik za lase ter dopustite, da prsti razpršilnika nežno masirajo lasišče. Pazite, da si ne opečete lasišča – uporabljajte nizko temperaturno nastavitvev.



## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Da bi ohranili vrhunsko zmogljivost naprave in podaljšali življenjsko dobo motorja, je pomembno, da z zadnje mreže redno odstranjujete prah in umazanijo in jo čistite z mehko ščetko.



## VARNOSTNI UKREPI

**OPOZORILO – ZA DODATNO ZAŠČITO SE PRIPOROČA NAMESTITEV PREOSTALE TRENUTNE NAPRAVE (RCD) S TOKOM, KI NE PRESEGA 30 mA. ZA NASVET POVPRASHAJTE ELEKTRIČARJA.**

**OPOZORILO – KO SUŠILNIK ZA LASE UPORABLJATE V KOPALNICI ALI VLAŽNEM PROSTORU, GA PO UPORABI IZKLJUČITE IZ VTIČNICE, KER BLIŽINA VODE PREDSTAVLJA NEVARNOST, ČETUDI JE SUŠILNIK IZKLJUČEN.**

**NIKOLI JIH NE UPORABLJAJTE V BLIŽINI KADI, PRH, UMIVALNIKOV ALI DRUGIH POSOD Z VODO.**



Ta izdelek ni primeren za uporabo v kadi ali pod prho.

**KO SUŠILNIKA ZA LASE NE UPORABLJATE, GA IZKLJUČITE IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.**

- ▶ Ko je sušilnik vključen, ga ne pustite brez nadzora.
- ▶ Preden sušilnik za lase spravite, počakajte, da se ohladi.
- ▶ Izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- ▶ Kabla ne ovijajte okoli aparata. Redno kontrolirajte, če je kabel poškodovan. Poškodovani kabli so nevarni.
- ▶ Med uporabo pazite, da vstopne in izstopne rešetke niso blokirane, ker se bo drugače naprava samodejno izključila. Če se to zgodi, sušilnik izključite in počakajte, da se ohladi.
- ▶ Zagotovite, da vhodne rešetke niso ovirane in da na njih ni hišnega prahu, las itd.

# SLOVENŠČINA

- ▶ Sušilnika ne odlagajte na mehki material, kot je npr. preproga, posteljnina, brisača, odeja itd.
- ▶ Ko sušilnik za lase odložite, ga vselej izključite.
- ▶ Zmeraj zagotovite, da napetost, ki jo uporabljajte, ustreza napetosti, ki je navedena na napravi.
- ▶ Zraka, ki piha iz sušilnika, nikoli ne usmerite neposredno na oči ali druge občutljive predele.
- ▶ Izdelek hranite izven dosega otrok. Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko pride do nesreč. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jih morajo natanko poučiti o uporabi izdelka ali jih med uporabo nadzirati.
- ▶ S tem sušilnikom za lase ne uporabljajte nobenih drugih nastavkov razen tistih, ki jih ponuja Remington®.
- ▶ Pazite, da noben del sušilnika ne pride v stik z obrazom, vratom ali glavo.
- ▶ Naprava ni primerna za komercialno uporabo ali uporabo v frizerskem salonu.
- ▶ Če se kabel naprave poškoduje, naprave več ne uporabljajte in jo odnesite k najbližjemu pooblaščenemu serviserju za izdelke Remington®, da vam kabel popravi ali zamenja. Tako boste preprečili nevarnosti.
- ▶ Za pregled, nastavitve ali popravilo so potrebna posebna orodja. Nekvalificirana popravila lahko povzročijo nevarnosti za uporabnika.
- ▶ Ne prevzemamo odgovornosti za okvare izdelka, poškodbe oseb ali drugih stvari, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe, zlorabe ali neupoštevanja teh navodil.



## VARUJTE OKOLJE

Striznika po koncu njegove uporabne dobe ne odvrzite med gospodinjne odpadke. Brivnik lahko tudi odnesete v naše servisne centre Remington® ali na ustreznih zbirališčih.



Za več informacij o recikliranju glejte [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## SERVIS IN GARANCIJA

Izdelek je bil pregledan. Napake niso bile ugotovljene. Da izdelek nima napak materiala ali izdelave, to garantiramo 5 leta od originalnega datuma nakupa. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni podaljšanja garancijske dobe.

V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

GB  
D  
NL  
E  
F  
I  
DK  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HUN  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
AE

# SLOVENŠČINA

Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščen prodajalec.

Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.

Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, dostavite ali pošljite na zgornji naslov preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.. Servisirani ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh.

JEŽEK TRGOVINA, SERVIS, d.o.o.  
C. 24. junija 21, 1231 Ljubljana-Črnuče  
Tel: 01 561 66 30; servis.jezek@siol.si

Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, dostavite ali pošljite na zgornji naslov preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.. Servisirani ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh.

JEŽEK TRGOVINA, SERVIS, d.o.o.  
C. 24. junija 21, 1231 Ljubljana-Črnuče  
Tel: 01 561 66 30; servis.jezek@siol.si

Uvoznik: VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.  
Tržaška 132, 1000 Ljubljana  
Tel: 041 697 658  
orders.slovenia@eu.spectrumbrands.com

Uvoznik:  
VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.  
Tržaška 132, 1000 Ljubljana

Podatki o prodaji

Podatki o prodaji

Podjetje, ki je izdelek prodalo:

Datum prodaje                      Žig in podpis prodajalca:

Zahvaljujemo na kupnji novog Remington® proizvoda.  
Prije uporabe molimo pažljivo pročitajte upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu za kasniju uporabu.

## OBILJEŽJA PROIZVODA

- A. Sušilo za kosu od 2000 W
- B. 3 postavke topline i 2 postavke brzine
- C. Profesionalni AC motor
- D. Generator ions s indikatorom uključenosti
- E. Mlaz hladnog zraka
- F. Koncentrator za brzo sušenje i uski koncentrator
- G. Difuzor
- H. Uklonjiv stražnji filtar
- I. Kabel dužine 3m s kukicom za vješanje

5 dišnje jamstvo

## UPUTE ZA UPORABU

Za upotrebu koncentratora za brzo sušenje, uskog koncentratora i difuzora jednostavno ih natakните preko kraja cijevi.

### KORAK 1 – PRANJE I UPORABA REGENERATORA

- ▶ Stanje vaše kose i tjemena tajna su izvrsnog izgleda kose.
- ▶ Odaberite pravi šampon i regenerator kako bi vaša kosa bila u izvrsnom stanju.

### KORAK 2 – PRIPREMITE SE ZA OBLIKOVANJE FRIZURE!

- ▶ Ručnikom upijte višak tekućine i pročešljajte kosu.
- ▶ Za ravnu kosu i kosu koja se teško oblikuje - tijekom sušenja raspršivač rabite kod korijena za postizanje volumena, a po cijeloj dužini kose za postizanje bujnosti, vitalnosti i sjaja.
- ▶ Upotrebom koncentratora za brzo sušenje uklonite višak vlage postavkom na srednju temperaturu/veliku brzinu.
- ▶ Kosu pripremite za oblikovanje.
- ▶ Počnite od stražnjeg donjeg dijela i oblikujte pramen po pramen.
- ▶ Za precizno sušenje upotrijebite uski koncentrator. Koncentrator usmjerite niz dlaku kako biste kosu sušili od korijena prema vrhovima.
- ▶ Četkom podižite kosu tijekom sušenja održavajući njenu napetost. Ponovite.

## HRVATSKI JEZIK / SRPSKI JEZIK

- ▶ Za dodatni sjaj svaki pramen obradite mlazom hladnog zraka.
- ▶ Za postizanje dodatnog volumena na korijenu, postavite središnji dio difuzora na glavu te nježno okrećite sušilo kako bi difuzor nježno masirao tjeme. Budite oprezni kako ne biste opekli tjeme - sušilo postavite na nisku temperaturu.



### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Kako biste zadržali vrhunske performanse i produljili životni vijek motora, važno je redovito uklanjati prašinu i nečistoće sa stražnje rešetke i čistiti je mekom četkom.



### SIGURNOSNE MJERE

**UPOZORENJE – ZA DODATNU ZAŠTITU SAVJETUJE SE INSTALACIJA ZAOSTALE STRUJE (RCD) S MAKSIMALNOM RADNOM STRUJOM OD 30 mA. ZA SAVJET PITAJTE ELEKTRIČARA.**

**UPOZORENJE – AKO KORISTITE SUŠILO ZA KOSU U KUPAONICI ILI VLAŽNOJ PROSTORIJI, IZVUCITE GA IZ UTIČNICE BUDUĆI DA BLIZINA VODE PREDSTAVLJA OPASNOST ČAK I AKO JE SUŠILO ZA KOSU ISKLJUČENO.**

**NE SMIJE SE KORISTITI BLIZU KADA, TUŠEVA, UMIVAONIKA ILI DRUGIH POSUDA S VODOM ILI DRUGIM TEKUĆINAMA.**



Ovaj proizvod nije pogodan za uporabu u kadi ili pod tušem.

**AKO SE NE KORISTI, SUŠILO ZA KOSU TREBA ISKLJUČITI IZ STRUJE.**

- ▶ Ne ostavljajte sušilo bez nadzora dok je uključeno.
- ▶ Prije pohrane ostavite sušilo da se ohladi.
- ▶ Ne uranjajte ga u vodu ili druge tekućine.
- ▶ Ne omatajte kabel oko aparata. Redovito provjeravajte postoje li bilo kakvi znakovi oštećenja kabela. Oštećeni kabeli mogu biti opasni.
- ▶ Za vrijeme uporabe, pazite da ulazne i izlazne rešetke ne budu blokirane na bilo koji način jer će zbog toga aparat automatski prestati raditi. Ako se to dogodi, isključite aparat i pustite ga da se ohladi.
- ▶ Pazite da na ulaznoj rešetki nema zapreka kao što su prašina, kosa, itd.
- ▶ Ne stavljajte sušilo na meke materijale, npr. sag, posteljinu, ručnike, prostirke, itd.
- ▶ Ne ostavljajte sušilo uključeno kada ga spustite.

## HRVATSKI JEZIK / SRPSKI JEZIK

- ▶ Uvijek pazite da napon koji se koristi odgovara naponu koji je naveden na aparatu.
- ▶ Ne usmjeravajte protok zraka prema očima ili drugim osjetljivim područjima.
- ▶ Držite ovaj proizvod izvan domašaja djece. Ako ovaj uređaj koriste osobe smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva, može doći do opasnosti. Osobe koje nadziru njihovu sigurnost trebaju im dati jasne upute ili nadgledati uporabu uređaja.
- ▶ Ne koristite nikakve druge dodatke ovom sušilu za kosu osim onih koje je isporučio Remington®.
- ▶ Pazite da bilo koji dio sušila za kosu ne dodirne lice, vrat ili kožu glave.
- ▶ Ovaj aparat nije namijenjen komercijalnoj uporabi ili uporabi u salonima.
- ▶ Ako se kabel aparata ošteti, odmah prekinite s uporabom i vratite aparat u najbliži ovlaštenu Remington® servis na popravak ili zamjenu kako biste izbjegli opasnost.
- ▶ Za bilo kakvu provjeru, prilagodbu ili popravak potrebni su posebni alati. Neovlašteni popravak može predstavljati opasnost za korisnika.
- ▶ Ne preuzimamo odgovornost za oštećenje proizvoda i drugih predmeta ili ozljedu osoba, a koje su prouzrokovane zlouporabom ili nepridržavanjem ovih uputa.



### ZAŠTITA OKOLIŠA

Izdelka ne vrzite med gospodinjske odpadke. To možete učiniti u našim servisnim centrima Remington® ili u odgovarajućim skupljalištima.



Daljnje informacije o odlaganju pročitajte na [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



### SERVIS I JAMSTVO

Ovaj je uređaj ispitani i nema kvarova. Dajemo jamstvo za sve kvarove nastale zbog nedostataka u materijalu ili izradi u razdoblju od 5 godine od izvornog datuma kupnje. Ako se uređaj pokvari unutar jamstvenog roka, popraviti ćemo taj kvar ili zamijeniti proizvod ili bilo koji njegov dio besplatno, ako postoji dokaz o kupnji. Takav popravak ili zamjena ne predstavljaju produžetak jamstvenog roka.

U slučaju kvara jednostavno pozovite Remington® servisni centar u vašoj regiji.

Ovo jamstvo se nudi pored uobičajenih zakonskih prava.

Ovo jamstvo vrijedi u svim zemljama u kojima naš proizvod prodaje ovlaštenu prodavatelju.

Ovo jamstvo ne uključuje oštećenje proizvoda nastalo uslijed nesreće, zlouporabe, izmjene proizvoda ili uporabe koja nije u skladu s tehničkim i/ili sigurnosnim uputama. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljala ili popravljala neovlašteni osoba.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE



# HRVATSKI JEZIK / SRPSKI JEZIK

Remington® servisni centar:  
Singuli d.o.o., Primorska 3, 10000 Zagreb,  
Tel. 01/3772 644, fax. 3772 566, mobile: 091 66 01 777

Uvoznik:  
Varta Remington® Rayovac d.o.o, 9. Bukova\_ki ogranak br. 25,  
Zagreb, tel/fax: 01 24 81 155

Prodajno mjesto

---

**Proizvod**

---

Broj ra\_una

---

Datum prodaje

Potpis prodava\_a i pe\_at



شكراً لك على شرائك منتج Remington® الجديد.  
وقبل الاستخدام برجاء قراءة التعليمات بمنتهى الحرص والاحتفاظ بها في مكان  
آمن للرجوع إليها في المستقبل.

## مميزات المنتج

- A. محفف شعر 2000 واط
- B. ثلاثة ضبطات لمفتاح الحرارة/ ضبطتان لمفتاح السرعة
- C. محرك كهربائي احترافي
- D. مولد الأيونات مع ضوء مؤشر
- E. الدفع البارد
- F. التجفيف السريع والتركيز الدقيق
- G. الناشرة
- H. إزالة الفلتر الخلفي
- A. كابل بطول 3 م مع حلقة للتعليق

فترة الضمان 5 سنوات

## تعليمات الاستخدام

لاستخدام التجفيف السريع والتركيز الدقيق والناشرة. اسحب إلى نهاية البرميل.

### الخطوة 1 - استعداد للتصفيف !

- ◀ قويرة علاذ نأ بقلائم رعند رهظم عارو رسلا يه رعندلاو سألرا
- ◀ عونين بح حصلا نزاوتلا رتخا يرف لرعند سلع ظلفخا نم دكأتلا مهسبللاو وبماسدلا
- ◀ علاذ لضافاً

### الخطوة 2 - استعداد للتصفيف !

- ◀ جفف الرطوبة الزائدة بمنشفة ومشط الشعر
- ◀ للشعر الناعم أو صعب التسريح. استخدم مثبتا بالتجفيف عند الجذور لمنحه حجماً أو على طول الشعر لمنحه الكثافة واللمعان والحيوية

## عربي

- ◀ باستخدام مركز التجفيف السريع. جفف الرطوبة الزائدة على حرارة متوسطة وسرعة عالية
- ◀ ارفع الشعر استعداداً للتصفيف
- ◀ ابدأ من الجانب الخلفي الأسفل وسمح الشعر قسماً تلو الآخر
- ◀ للمزيد من الدقة في جفاف الشعر استخدم خاصية التركيز الدقيق. صوب المركز للأسفل باتجاه الشعر لتجفيفه من الجذور حتى الأطراف.
- ◀ استخدم فرشاة لرفع الشعر أثناء التجفيف. للحفاظ على ثباته. كرر العملية.
- ◀ للمزيد من اللمعان. قم بدفع الهواء البارد على كل قسم من الشعر باستخدام خاصية الدفع البارد.
- ◀ للمزيد من الحجم عند الجذور. ضع مركز الناشرة مقابل الرأس وقم بتدوير مجفف الشعر بلطف. لتسمح لأصابع الناشرة بتدليك فروة الرأس. احذر من حرق فروة الرأس. استخدم المجفف على حرارة منخفضة.

## التنظيف والصيانة

للحفاظ على أعلى معدل للأداء وللحصول على أطول مدة خدمة يجب إزالة الغبار والأوساخ بشكل منتظم من على الحاجز الشبكي وتنظيفه بفرشاة ناعمة.

## احتياطات السلامة

تحذير - من أجل الحماية الإضافية، من المستحسن ألا يتجاوز تيار التشغيل المتبقي 30 مللي أمبير عند تركيب جهاز التيار المتبقي (RCD). استشر فنيًا كهربياً في الأمر.

تحذير- كما يتعين عدم استخدامه في أحواض الاستحمام أو غرف الغسيل أو أحواض المياه أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء أو السوائل الأخرى.

هذا المنتج غير مناسب للاستخدام في الحمام أو غرفة الدش..

يجب فصل مجفف الشعر عن مصدر الطاقة الرئيسي عندما لا يكون قيد الاستخدام.

- ◀ لا تترك مجفف الشعر بلا مراقبة اثناء تشغيله.
- ◀ اترك المجفف ليبرد قبل تخزينه.
- ◀ لا تنثر الماء أو السوائل الأخرى على المجفف.
- ◀ لا تلمس سلك الطاقة حول الوحدة. وأحرص السلك بانتظام للتأكد من عدم وجود أية علامات دالة على التلف. فالأسلاك التالفة خطرة.
- ◀ عند الاستخدام احذر من سد حواجز فتحة الدخول والخروج الشبكية بأى شكل من الأشكال. حيث إن ذلك سيؤدي إلى توقف الوحدة عن التشغيل تلقائياً. وفي حالة حدوث ذلك أوقف تشغيل الوحدة واتركها لتبرد.
- ◀ تأكد من أن حاجز فتحة الدخول الشبكي خال من العوائق. مثل الزغب الموجود بالمنزل وبقايا الشعر وما إلى ذلك.
- ◀ لا تضع مجفف الشعر على مادة ناعمة. مثل السجاد أو المفروشات أو المنشقات أو الحصائر الأرضية وما إلى ذلك.
- ◀ لا تترك مجفف الشعر قيد التشغيل عند تركه من يدك.
- ◀ تأكد دائماً من أن الجهد الكهربى المستخدم يطابق قيمة الجهد الكهربى الموضحة على جسم الوحدة.
- ◀ لا تقم بتوجيه تيار الهواء جو العيون أو أى مناطق حساسة أخرى.
- ◀ يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو ينقصهم الخبرة والمعرفة إلى حدوث مخاطر. يجب على القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز.
- ◀ لا تستخدم أية ملحقات مع مجفف الشعر هذا. سوى ما يتم توفيره من قبل شركة Remington®.
- ◀ تجنب السماح لاي جزء من مجفف الشعر يلامس الوجه أو الرقبة أو فروة الرأس.
- ◀ ليس الغرض من هذا الجهاز الاستخدام التجاري أو الاستخدام في صالونات تصفيف الشعر.
- ◀ توقف عن استخدام الوحدة على الفور إذا تعرض سلك الطاقة الخاص بهذه الوحدة للتلف ثم أعد الجهاز إلى أقرب وكيل خدمة Remington® معتمد لإصلاحه أو استبداله جنباً للتعرض للمخاطر.
- ◀ يلزم استخدام أدوات خاصة لإجراء أية فحوص أو عمليات ضبط أو إصلاح. ويمكن أن يؤدي الإصلاح من قبل أفراد غير مؤهلين إلى تعريض المستخدم للخطر.
- ◀ نحن لا نتحمل مسؤولية تلف المنتج أو إصابة الأشخاص أو الأمور الأخرى التى تنتج عن سوء الاستخدام أو الاستخدام غير المطابق أو عدم الالتزام بهذه التعليمات.

## حافظ على البيئة



قدمنا عليك هذا المنتج لنعلمنا نأمل أن نتمكن من إعادة استخدامه مرة أخرى.  
لذلك نرجو منك أن تتأكد من التخلص منه بطريقة سليمة. يمكنك التخلص منه في حاوية  
مخصصة لذلك أو في حاوية للتخلص من النفايات الإلكترونية. يمكنك التخلص منه في حاوية  
مخصصة لذلك أو في حاوية للتخلص من النفايات الإلكترونية.

تفضلون المزيد من المعلومات حول إعادة التصنيع على العنوان التالي:

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## الخدمة والضمان

تم اختبار هذا المنتج وهو خالٍ من العيوب. نضمن هذا المنتج ضد أية عيوب سببها  
استخدام مواد معيبة أو خطأ في التصنيع لمدة 5 سنوات من تاريخ الشراء الأصلي.  
في حال عطل المنتج خلال فترة الضمان، فسنقوم بإصلاح التلف أو اختيار استبدال  
المنتج أو أية قطع فيه مجاناً بشرط وجود إثبات الشراء، وهذا لا يعني تمديد فترة  
الضمان.

وإذا كنت تتمتع بخدمات الضمان، اتصل بمركز خدمة Remington® في منطقتك.  
يتم توفير هذا الضمان طبقاً لحقوق المستهلك القانونية العادية.  
يسري هذا الضمان في كافة البلدان التي يتم فيها بيع المنتج من خلال الوكيل  
المعتمد.

ولا يشمل هذا الضمان تلف المنتج بسبب الحوادث أو سوء الاستخدام أو إدخال  
تغييرات على المنتج أو الاستخدام غير المطابق للتعليمات الفنية وأ/أو تعليمات  
السلامة المطلوبة. ولا يسري هذا الضمان إذا تم تفكيك المنتج أو إصلاحه بمعرفة  
شخص غير معتمد من جهتنا.

# INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ DENMARK
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND
- ▶ PORTUGAL
- ▶ GREECE

## Central Europe

**00800 / 821 700 821**

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: [service@remington-europe.com](mailto:service@remington-europe.com)

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ SPAIN
- ▶ MALTA

**Tel. 00800 821 700 82 (free call)**

- ▶ UNITED KINGDOM

**Tel. +44 0800 212 438 (free call)**

Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, [www.remington.co.uk](http://www.remington.co.uk)

- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA

**Tel. +420 487 754 605**

VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, ČESKÁ REPUBLIKA, [www.cz.remington-europe.com](http://www.cz.remington-europe.com)

- ▶ IRELAND

**Tel. +353 (0) 1 460 4711**

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, [www.remington.co.uk](http://www.remington.co.uk)

- ▶ MAGYARORSZÁG

**Tel / fax 06 1 3300 404**

Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, [www.remington.hu](http://www.remington.hu)

- ▶ POLSKA

**Tel. +48 22 328 11 50**

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, [www.pl.remington-europe.com](http://www.pl.remington-europe.com)

- ▶ РОССИЯ

**Тел. +7 495 741 4652**

ООО «Компания «ПрофСервис». Россия.  
121355, Москва, Ул. Ивана Франко, д.4

- ▶ TÜRKIYE

**Tel. +90 212 659 01 24**

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoç 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKIYE, Fax +90 212 659 48 40, [www.tr.remington-europe.com](http://www.tr.remington-europe.com)

- ▶ U.A.E.

**Tel. +9714 355 5474**

VARTA Consumer Batteries, Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ HRVATSKI JEZIK / SRPSKI JEZIK

**Tel. +385 12481111**

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ CYPRUS

**Tel. +357 24-532220**

Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ ROMANIA

**Tel. +40 21 411 92 23**

TKFexpert SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ SLOVENIA

**Tel. +386 (0) 1 568 00 00**

VRR d.o.o., Tržaška cesta 132, 1000 LJUBLJANA, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

## Model No. D2011

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте <http://www.remington-products.ru>



I0/INT/ D2011 Version 05/10 Part No. T22-26951  
REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,  
or one of its subsidiaries  
VARTA® Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA  
Alfred-Krupp-Str.9  
73479 Ellwangen  
Germany  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)  
© 2010 SBI

